



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2078

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRICE 20c PRYS
OVERSEAS 30c OORSEE
POST FREE — POSVRY

REGULASIEKOEFANT No. 2078

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 113]

PRETORIA, 22 NOVEMBER 1974

[No. 4512

GOVERNMENT NOTICES

**DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS
AND MARKETING**

No. R. 2137 22 November 1974
REGULATIONS RELATING TO THE GRADING,
PACKING AND MARKING OF HONEY, MIXTURES
OF HONEY AND HONEY SUBSTITUTES INTENDED
FOR SALE IN CERTAIN AREAS.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), further amended the regulations published by Government Notice R. 1582 of 16 October 1964, as amended, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 1582 of 16 October 1964, as amended, is hereby further amended by—

- (a) the substitution in regulation 16 (3) for the expression "R20" of the expression "R25,00"; and
- (b) the substitution for regulation 16 (10) of the following regulation:

"10. (a) If an appeal is upheld in respect of a consignment, the amount deposited in respect thereof, shall be refunded to the appellant.

(b) If an appeal is dismissed, or if the product to which it relates, is not produced at the time and place determined by the said person or persons, the amount deposited in respect thereof shall be forfeited."

No. R. 2141 22 November 1974
AGRICULTURAL WAREHOUSE ACT, 1930
(No. 42 OF 1930)

WAREHOUSE LICENCES FOR GRAIN ELEVATORS

In terms of section 8 of the Agricultural Warehouse Act, 1930 (No. 42 of 1930), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the warehouse licences, of which particulars are contained in the Schedule hereto, and which were issued to the Maize Board and the South African Railways and Harbours Administration for the calendar year 1974, for the storage of grain and buckwheat in such warehouses, have been renewed for the calendar year 1975.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

29241—A

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

**DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE
EN -BEMARKING**

No. R. 2137 22 November 1974
REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE
GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN
HEUNING, MENGSELS VAN HEUNING EN
HEUNINGSURROGATE BESTEM VIR VERKOOP
IN SEKERE GEBIEDE.—WYSIGING

Die Minister van Landbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleent by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), die regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 1582 van 16 Oktober 1964, soos gewysig, verder gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

Die Bylae van Goewermenskennisgewing R. 1582 van 16 Oktober 1964, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur—

(a) in regulasie 16 (3) die uitdrukking "R20" te vervang deur die uitdrukking "R25,00"; en

(b) regulasie 16 (10) deur die volgende regulasie te vervang:

"10. (a) Indien 'n appèl gehandhaaf word ten opsigte van 'n besending, word die bedrag wat ten opsigte daarvan gedeponeer is, aan die appellant terugbetaal.

(b) Indien 'n appèl van die hand gewys word, of indien die produk waarop dit betrekking het nie vertoon word op die tyd en plek bepaal deur die genoemde persoon of persone nie, word die bedrag wat ten opsigte daarvan gedeponeer is, verbeur."

No. R. 2141 22 November 1974
LANDBOUPAKHUISWET, 1930 (No. 42 VAN 1930)

PAKHUISLISENSIES VIR GRAANSUIERS

Ooreenkomsdig artikel 8 van die Landboupakhuiswet, 1930 (No. 42 van 1930), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die pakhuislisensies, waarvan besonderhede in die Bylae hiervan vervat is, en wat aan die Mielieraad en Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Administrasie vir die kalenderjaar 1974 uitgereik was, vir die opberging van graan en bokwiet in die betrokke pakhuise, vir die kalenderjaar 1975 hernieu is.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

4512—1

SCHEDULE MAIZE BOARD		BYLAE MIELIERAAD		
Grain elevators at	Number of licences for 1974	Number of licences for 1975	Nommers van lisensies vir 1974	Nommers van lisensies vir 1975
Arlington.....	1/74	1/75	1/74	1/75
Balfour North.....	2/74	2/75	2/74	2/75
Bethal.....	3/74	3/75	3/74	3/75
Bethlehem.....	4/74	4/75	4/74	4/75
Bothaville.....	5/74	5/75	5/74	5/75
Cocolan.....	6/74	6/75	6/74	6/75
Coligny.....	7/74	7/75	7/74	7/75
Davel.....	8/74	8/75	8/74	8/75
Ficksburg.....	9/74	9/75	9/74	9/75
Frankfort.....	10/74	10/75	10/74	10/75
Hennenman.....	11/74	11/75	11/74	11/75
Heilbron.....	12/74	12/75	12/74	12/75
Kaallaagte.....	13/74	13/75	13/74	13/75
Kinross.....	14/74	14/75	14/74	14/75
Klerksdorp.....	15/74	15/75	15/74	15/75
Koster.....	16/74	16/75	16/74	16/75
Kroonstad.....	17/74	17/75	17/74	17/75
Leeuwedoringstad.....	18/74	18/75	18/74	18/75
Leslie.....	19/74	19/75	19/74	19/75
Makokskraal.....	20/74	20/75	20/74	20/75
Makwassie.....	21/74	21/75	21/74	21/75
Middelburg (Tvl.).....	22/74	22/75	22/74	22/75
Pienaarrivier.....	23/74	23/75	23/74	23/75
Potchefstroom.....	24/74	24/75	24/74	24/75
Reitz.....	25/74	25/75	25/74	25/75
Senekal.....	26/74	26/75	26/74	26/75
Settlers.....	27/74	27/75	27/74	27/75
Standerton.....	28/74	28/75	28/74	28/75
Val.....	29/74	29/75	29/74	29/75
Ventersdorp.....	30/74	30/75	30/74	30/75
Vermaas.....	31/74	31/75	31/74	31/75
Viljoenskroon.....	32/74	32/75	32/74	32/75
Vrede.....	33/74	33/75	33/74	33/75
Westminster.....	34/74	34/75	34/74	34/75
South African Railways and Harbours		Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens		
Durban.....	35/74	35/75	35/74	35/75
Cape Town.....	36/74	36/75	36/74	36/75
East London.....	37/74	37/75	37/74	37/75

No. R. 2142

22 November 1974

DECIDUOUS FRUIT BOARD

REFUSAL TO TAKE DELIVERY FOR SALE OF CERTAIN CLASSES OF PEACHES

In terms of the powers vested in me by section 64 (4) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby authorise the Deciduous Fruit Board, referred to in section 3 of the Deciduous Fruit Scheme, Published by Proclamation R. 288 of 1962, as amended, to refuse at any time during the period from 2 December 1974 to 22 December 1974, inclusive, to take delivery for sale of peaches of any count intended for export from the Republic, other than such peaches of a count of 21 or shorter.

H. S. J. Schoeman, Minister of Agriculture.

No. R. 2143

22 November 1974

PROHIBITION ON THE EXPORT FOR SALE OF CERTAIN CLASSES OF PEARS AND APPLES EXCEPT UNDER PERMIT

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Deciduous Fruit Board, referred to in section 3 of the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 288 of 1962, as amended, has in terms of section 17 (p) of that Scheme, with my approval and with effect from the date of publication hereof, imposed the prohibition set out in the Schedule hereto, in substitution of the prohibition published by Government Notice R. 266 of 22 February 1974, which is hereby repealed.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

No. R. 2142

22 November 1974

SAGTEVRUGTERAAD

WEIERING OM SEKERE KLASSE PERSKES VIR VERKOOP IN ONTVANGS TE NEEM

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 64 (4) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), magtig ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, die Sagtevrugteraad, vermeld in artikel 3 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 288 van 1962, soos gewysig, hierby om te eniger tyd gedurende die tydperk vanaf 2 Desember 1974 tot en met 22 Desember 1974 te weier om perkes van enige telling bestem vir uitvoer uit die Republiek, uitgesonderd sodanige perskes van 'n telling van 21 of korter, vir verkoop in ontvangs te neem.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

No. R. 2143

22 November 1974

VERBOD OP DIE UITVOER VIR VERKOOP VAN SEKERE KLASSE PERE EN APPELS BEHALWE KAGTENS PERMIT

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Sagtevrugteraad, genoem in artikel 3 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 288 van 1962, soos gewysig, kragtens artikel 17 (p) van daardie Skema met my goedkeuring en met ingang van die datum van publikasie hiervan, die verbodsbepligting in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die verbodsbepligting afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 266 van 22 Februarie 1974, wat hierby herroep word.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 288 of 1962, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. (1) No person shall export for sale—

(i) pears of the cultivar Bon Chrétien;

(ii) pears of the cultivar Beurre Hardy of a count of 135 and longer in the carton pack and of a count of 165 and longer in the case pack; and

(iii) apples of a count of 198, and longer;

except under authority of a permit issued by the Board or otherwise than in accordance with the conditions subject to which such permit has been issued.

(2) Subclause (1) shall not apply to pears of the said cultivars and counts and apples of the said counts exported by rail, road or air for sale in any of the over-border territories in Africa.

No. R. 2153

22 November 1974

TIME AND MANNER OF PAYMENT OF LEVIES ON APRICOTS, CLINGSTONE PEACHES AND BON CHRÉTIEN PEARS INTENDED FOR CANNING

The Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), amended the regulations published by Government Notice R. 2323 of 7 December 1973, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 2323 of 7 December 1973 is hereby amended by the substitution in regulation 3 for the expression "55c" of the expression "50c".

No. R. 2154

22 November 1974

LEVY AND SPECIAL LEVY ON CANNING FRUIT

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Canning Fruit Board, referred to in section 6 of the Canning Fruit Scheme, published by Proclamation R. 215 of 1970, as amended, has in terms of sections 28 and 29 of the said Scheme, with my approval and with effect from the date of publication hereof, imposed the levies and special levies set out in the Schedule hereto, in substitution of the levies published by Government Notices R. 2144 of 16 November 1973 and R. 2322 of 7 December 1973, which are hereby repealed.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Canning Fruit Scheme, published by Proclamation R. 215 of 1970, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

"grade" means a grade prescribed by regulation under section 89 of the Marketing Act, 1968.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Skema vir Inmaakvrugte, aangekondig deur Proklamasie R. 215 van 1970, soos gewysig, 'n betekenis geheg is 'n ooreenstemmende betekenis.

2. (1) Niemand mag—

(i) pere van die cultivar Bon Chrétien;

(ii) pere van die cultivar Beurre Hardy van 'n telling van 135 of langer in die kartonverpakking of van 'n telling van 165 of langer in die kisverpakking; en

(iii) appels van 'n telling van 198 of langer;

vir verkoop uitvoer nie behalwe op gesag van 'n permit wat deur die Raad uitgereik is of anders as ooreenkomsdig die voorwaarde waaronder sodanige permit uitgereik is.

(2) Subklousule (1) is nie van toepassing nie op pere van die vermelde cultivars en tellings en appels van die vermelde tellings wat per spoor, pad of lug uitgevoer word vir verkoop in enige van die buitegrensgebiede in Afrika.

No. R. 2153

22 November 1974

TYD EN WYSÉ VAN BETALING VAN HEFFINGS OP APPELKOS, TAAIPITPERSKES EN BON CHRÉTIENPERE VIR INMAAK BESTEM

Die Minister van Landbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleent by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), die regulasies aangekondig by Goewermentskennisgewing R. 2323 van 7 Desember 1973 gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 2323 van 7 Desember 1973 word hierby gewysig deur in regulasie 3 die uitdrukking "55c" deur die uitdrukking "50c" te vervang.

No. R. 2154

22 November 1974

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP INMAAK-VRUGTE

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad vir Inmaakvrugte, vermeld in artikel 6 van die Skema vir Inmaakvrugte, aangekondig deur Proklamasie R. 215 van 1970, soos gewysig, kragtens artikels 28 en 29 van genoemde Skema, met my goedkeuring en met ingang van die datum van publikasie hiervan, die heffings en spesiale heffings, soos in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het, ter vervanging van die heffings en spesiale heffings, aangekondig by Goewermentskennisgewings R. 2144 van 16 November 1973 en R. 2322 van 7 Desember 1973, wat hierby herroep word.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Skema vir Inmaakvrugte, aangekondig deur Proklamasie R. 215 van 1970, soos gewysig, 'n betekenis geheg is 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

"graad" 'n graad by regulasie kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 voorgeskryf.

2. The following levies and special levies are hereby imposed on apricots, clingstone peaches and Bon Chrétien pears intended for canning of the undermentioned grades which are sold by a producer or canned for sale by the producer thereof:

	Levy per ton	Special levy per ton
(a) Canning Grade and Jam Grade, Bulida, Royal and Peeka apricots	R 0,50	R 4,50
(b) Canning Grade Clingstone Peaches	R 0,50	R 4,50
(c) Canning Grade Bon Chrétien Pears	R 0,50	R 4,50

No. R. 2155

22 November 1974

PROHIBITION OF THE PURCHASE AND SALE OF FRUIT INTENDED FOR CANNING OTHERWISE THAN IN ACCORDANCE WITH A WRITTEN AGREEMENT

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Canning Fruit Board, referred to in section 6 of the Canning Fruit Scheme, published by Proclamation R. 215 of 1970, as amended, has in terms of section 41 of that Scheme, with my approval and with effect from the date of publication hereof, imposed the prohibitions published by Government Notices R. 2145 of 16 November 1973, R. 2320 of 7 December 1973 and R. 2442 of 21 December 1973, which are hereby repealed.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Canning Fruit Scheme, published by Proclamation R. 215 of 1970, as amended, shall have a corresponding meaning and—

“grade” means a grade prescribed by regulation under section 89 of the Marketing Act, 1968.

2. No producer shall sell during the period from the date of publication hereof to 31 January 1975, inclusive, any quantity of apricots intended for canning to any canner, and no canner shall purchase any quantity of such apricots from any producer during the said period otherwise than in accordance with a written agreement entered into on or before the following dates or such later dates as the Board may in special circumstances allow, and of which a copy has been submitted to the Board on or before those dates and in terms whereof provision is made for the purchase and sale of such apricots subject to the conditions determined by the Board with the approval of the Minister:

(a) 27 November 1974 in the case of a producer who sells his crop to more than one canner; and

(b) 2 December 1974 in the case of a producer who sells his crop to one canner only.

3. No person who dries apricots and who also deals in the course of trade with apricots by handling it for canning purposes, may during the period from publication hereof to 31 January 1975, sell any quantity of apricots intended for canning to a person who deals in trade with canning fruit by processing it into canned products, otherwise than in accordance with a written agree-

2. Die volgende heffings en spesiale heffings word hierby opgelê op appelkose, taaipitperskes en Bon Chrétienpere vir inmaak bestem van die onderstaande grade wat deur 'n produsent verkoop of deur die produsent daarvan vir verkoop ingemaak word.

	Heffing per ton	Spesiale heffing per ton
(a) Inmaakgraa' en Konfygraad, Bulida, Royal en Peeka appelkose	R 0,50	R 4,50
(b) Inmaakgraad taaipitperskes	R 0,50	R 4,50
(c) Inmaakgraad Bon Chrétienpere	R 0,50	R 4,50

No. R. 2155

22 November 1974

VERBOD OP DIE KOOP EN VERKOOP VAN VRUGTE VIR INMAAK BESTEM ANDERSINS AS IN OOREENSTEMMING MET 'N SKRIFTELIKE OOREENKOMS

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad vir Inmaakvrugte, genoem in artikel 6 van die Skema vir Inmaakvrugte, afgekondig by Proklamasie R. 215 van 1970, soos gewysig, kragtens artikel 41 van daardie Skema, met my goedkeuring, met ingang van die datum van publikasie hiervan die verbodsbeplings in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die verbodsbeplings, afgekondig by Goewermentskennisgewings R. 2145 van 16 November 1973, R. 2320 van 7 Desember 1973 en R. 2442 van 21 Desember 1973, wat hierby herroep word.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Skema vir Inmaakvrugte, afgekondig by Proklamasie R. 215 van 1970, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

“graad” 'n graad voorgeskryf by regulasie kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968.

2. Geen produsent mag gedurende die tydperk vanaf die datum van publikasie hiervan tot en met 31 Januarie 1975 aan 'n inmaker 'n hoeveelheid appelkose vir inmaak bestem, verkoop nie, en geen inmaker mag van 'n produsent 'n hoeveelheid van sodanige appelkose gedurende genoemde tydperk koop nie, behalwe ooreenkomsdig 'n skriftelike ooreenkoms aangegaan voor of op die volgende datums of sodanige later datums as wat die Raad onder spesiale omstandighede mag toelaat, en waarvan afskrifte voor of op daardie datums aan die Raad voorgelê is en waarvolgens voorsiening gemaak is vir die koop en verkoop van sodanige appelkose op die voorwaarde wat die Raad met die Minister se goedkeuring bepaal het:

(a) 27 November 1974 in die geval van 'n produsent wat sy oes aan meer as een inmaker verkoop; en

(b) 2 Desember 1974 in die geval van 'n produsent wat sy oes aan slegs een inmaker verkoop.

3. Geen persoon wat appelkose droog en ook met appelkose as 'n besigheid handel deur dit vir inmaakdoel-eindes te hanteer mag gedurende die tydperk vanaf die datum van publikasie hiervan tot en met 31 Januarie 1975, 'n hoeveelheid appelkose vir inmaak bestem verkoop aan 'n persoon wat met inmaakvrugte as 'n besigheid handel deur dit tot ingemaakte produkte te verwerk nie, behalwe ooreenkomsdig 'n skriftelike ooreenkoms

ment entered into on or before 2 December 1974, or such later date as the Board may in special circumstances allow, and of which a certified copy has been submitted to the Board on or before the relevant date and in terms whereof provision is made for the purchase and sale of such apricots subject to the conditions determined by the Board with the approval of the Minister.

4. No producer shall sell during the period terminating on 30 April 1975, any quantity of clingstone peaches intended for canning, and no canner shall purchase any quantity of such peaches from any producer during the said period otherwise than in accordance with a written agreement entered into on or before the following dates or such later dates as the Board may in special circumstances allow, and of which a certified copy has been submitted to the Board on or before the relevant date and in terms whereof provision is made for the purchase and sale of such peaches subject to the conditions determined by the Board with the approval of the Minister:

(a) 9 December 1974, in the case of a producer who sells his crop to more than one canner; and

(b) 17 December 1974, in the case of a producer who sells his crop to one canner only.

5. No producer or co-operative society or co-operative company shall, during the period terminating on 31 May 1975, sell any quantity of Bon Chrétien pears intended for canning to any canner, and no canner shall purchase any quantity of such pears from any producer or a co-operative society or co-operative company during the said period otherwise than in accordance with a written agreement entered into on or before the following dates or such later dates as the Board may in special circumstances allow, and of which a certified copy has been submitted to the Board on or before the relevant date and in terms whereof provision is made for the purchase and sale of such pears subject to the conditions determined by the Board with the approval of the Minister:

(a) 9 December 1974, in the case of a producer who sells his crop to more than one canner; and

(b) 17 December 1974, in the case of a producer who sells his crop to one canner only, and a co-operative society or a co-operative company.

6. No canner shall during the period terminating on 31 May 1975, purchase from any other canner, any quantity of Bon Chrétien pears intended for canning otherwise than in accordance with a written agreement entered into on or before 17 February 1975, or such later date as the Board may in special circumstances allow, and of which a certified copy has been submitted to the Board on or before the relevant date and in terms whereof provision is made for the purchase and sale of such pears subject to the conditions determined by the Board with the approval of the Minister.

No. R. 2156

22 November 1974

MINIMUM PRICES OF CLINGSTONE PEACHES, BON CHRÉTIEN PEARS AND APRICOTS INTENDED FOR CANNING

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Canning Fruit Board, referred to in section 6 of the Canning Fruit Scheme, published by Proclamation R. 215 of 1970, as amended, has, in terms of section 39 of that Scheme, with my approval and with effect from the date of publication hereof, imposed the prohibitions set out in

aangegaan voor of op 2 Desember 1974 of so 'n later datum as wat die Raad onder spesiale omstandighede mag toelaat, en waarvan 'n gewaarmerkte afskrif voor of op die betrokke datum aan die Raad voorgelê is en waarvolgens voorsiening gemaak is vir die koop en verkoop van sodanige appelkose op die voorwaardes wat die Raad met die Minister se goedkeuring bepaal het.

4. Geen produsent mag gedurende die tydperk eindende op 30 April 1975 aan 'n inmaker 'n hoeveelheid taaipitperskes vir inmaak bestem, verkoop nie, en geen inmaker mag van 'n produsent 'n hoeveelheid van sodanige perskes gedurende die genoemde tydperk koop nie, behalwe ooreenkomsdig 'n skriftelike ooreenkoms aangegaan voor of op die volgende datums of sodanige later datums as wat die Raad onder spesiale omstandighede mag toelaat, en waarvan 'n gewaarmerkte afskrif voor of op die betrokke datum aan die Raad voorgelê is en waarvolgens voorsiening gemaak is vir die koop en verkoop van sodanige taaipitperskes op die voorwaardes wat die Raad met die Minister se goedkeuring bepaal het:

(a) 9 Desember 1974 in die geval van 'n produsent wat sy oes aan meer as een inmaker verkoop; en

(b) 17 Desember 1974 in die geval van 'n produsent wat sy oes aan slegs een inmaker verkoop.

5. Geen produsent of koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy, mag gedurende die tydperk eindigende 31 Mei 1975, aan 'n inmaker 'n hoeveelheid Bon Chrétienpere vir inmaak bestem, verkoop nie en geen inmaker mag van 'n produsent of koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy, 'n hoeveelheid van sodanige pere gedurende genoemde tydperk koop nie, behalwe ooreenkomsdig 'n skriftelike ooreenkoms aangegaan voor of op die volgende datums of sodanige later datum as wat die Raad onder spesiale omstandighede mag toelaat, en waarvan 'n gewaarmerkte afskrif voor of op die betrokke datum aan die Raad voorgelê is en waarvolgens voorsiening gemaak is vir die koop en verkoop van sodanige pere op voorwaardes wat die Raad met die Minister se goedkeuring bepaal het:

(a) 9 Desember 1974 in die geval van 'n produsent wat sy oes aan meer as een inmaker verkoop; en

(b) 17 Desember 1974 in die geval van 'n produsent wat sy oes aan slegs een inmaker verkoop, en 'n koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy.

6. Geen inmaker mag gedurende die tydperk vanaf die datum van publikasie hiervan tot en met 31 Mei 1975, 'n hoeveelheid Bon Chrétienpere vir inmaak bestem van 'n ander inmaker koop of aan 'n ander inmaker verkoop nie, behalwe ooreenkomsdig 'n skriftelike ooreenkoms aangegaan voor of op 17 Februarie 1975, of so 'n later datum as wat die Raad onder spesiale omstandighede mag toelaat en waarvan 'n gewaarmerkte afskrif voor of op die betrokke datum aan die Raad voorgelê is en waarvolgens voorsiening gemaak is vir die koop en verkoop van sodanige pere op die voorwaardes wat die Raad met die Minister se goedkeuring bepaal het.

No. R. 2156

22 November 1974

MINIMUMPRYSE VIR TAAIPITPERSKES, BON CHRÉTIENPERE EN APPELKOSÉ BESTEM VIR INMAAK

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad vir Inmaakvrugte, genoem in artikel 6 van die Skema vir Inmaakvrugte, afgekondig by Proklamasie R. 215 van 1970, soos gewysig, kragtens artikel 39 van daardie Skema, met my goedkeuring en met ingang van die datum van publikasie hiervan, die verbodsbeplings

the Schedule hereto, in substitution of the prohibitions published by Government Notices R. 2321 of 7 December 1973 and R. 2143 of 16 November 1973, which are hereby repealed.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Canning Fruit Scheme, published by Proclamation R. 215 of 1970, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

“grade” means a grade prescribed by regulation under section 89 of the Marketing Act, 1968.

2. No person shall sell or dispose of any quantity of Canning Grade clingstone peaches intended for canning to a canner and no canner shall acquire any quantity of such clingstone peaches from a person at a price on the premises of the seller, below R120 per metric ton.

3. No person shall sell or dispose of any quantity of Canning Grade Bon Chrétien pears intended for canning to a canner and no canner shall acquire any quantity of such pears from a person at a price on the premises of a seller, below R91 per metric ton.

4. No person shall sell or dispose of any quantity of apricots intended for canning to a canner and no canner shall acquire any quantity of such apricots from a person at a price on the premises of the seller below—

(i) R114 per metric ton of Canning Grade; and

(ii) R75 per metric ton for Jam Grade;

in the case of Bulida, Royal and Peeka apricots.

5. The prices referred to in clauses 2, 3 and 4 may, in the case where any levies are payable by the buyer to the Board on the relevant quantity of clingstone peaches, Bon Chrétien pears or Bulida, Royal and Peeka apricots be reduced by an amount not exceeding R5 per metric ton.

No. R. 2188

22 November 1974

SOUTH AFRICAN CITRUS SCHEME

PROHIBITION OF THE SALE OF ORANGES (OTHER THAN NAVEL ORANGES).—REVOCA- TION

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Citrus Board, referred to in section 3 of the South African Citrus Scheme, published by Proclamation R. 121 of 1964, as amended, has in terms of section 21 of the said Scheme, with my approval and with effect from 2 December 1974, repealed the prohibition published by Government Notice R. 652 of 19 April 1974.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

No. R. 2189

22 November 1974

PROHIBITION OF THE SALE OF NAVEL ORANGES.—REVOCA- TION

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Citrus Board, referred to in section 3 of the South African Citrus Scheme, published by Proclamation R. 121

in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het, ter vervanging van die verbodsbepliging aangekondig deur Goewerments-kennisgewings R. 2321 van 7 Desember 1973, en R. 2143 van 16 November 1973, wat hierby herroep word.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Skema vir Inmaakvrugte, aangekondig deur Proklamasie R. 215 van 1970, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

“graad” 'n graad voorgeskryf by regulasie kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968.

2. Niemand mag aan 'n inmaker 'n hoeveelheid Inmaakgraadtaaipitperskes vir inmaak bestem verkoop of van die hand sit nie en geen inmaker mag van iemand 'n hoeveelheid van sodanige taaipitperskes verkry nie, teen 'n prys op die verkoper se perseel laer as R120 per metriek ton nie.

3. Niemand mag aan 'n inmaker 'n hoeveelheid Inmaakgraad Bon Chrétienpere vir inmaak bestem verkoop of van die hand sit nie en geen inmaker mag van iemand 'n hoeveelheid van sodanige pere verkry nie, teen 'n prys op die verkoper se perseel laer as R91 per metriek ton nie.

4. Niemand mag aan 'n inmaker 'n hoeveelheid appelkose vir inmaak bestem, verkoop of van die hand sit nie en geen inmaker mag van iemand 'n hoeveelheid van sodanige appelkose verkry nie teen 'n prys op die verkoper se perseel laer as—

(i) R114 per metriek ton vir Inmaakgraad; en

(ii) R75 per metriek ton vir Konfygtgraad;

in die geval van Bulida-, Royal- en Peeka-appelkose.

5. Die in klosule 2, 3 en 4 bedoelde prys kan, in die geval waar enige heffings op die betrokke hoeveelheid taaipitperskes of Bon Chrétienpere of Bulida-, Royal- of Peeka-appelkose deur die koper aan die Raad betaalbaar is, verminder word met 'n bedrag van hoogstens R5 per metriek ton.

No. R. 2188

22 November 1974

SUID-AFRIKAANSE SITRUSSKEMA

VERBOD OP DIE VERKOOP VAN LEMOENE (UITGESONDERD NAWELLEMOENE).—OPHEFFING

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Sitrusraad, genoem in artikel 3 van die Suid-Afrikaanse Sitrusskema, aangekondig deur Proklamasie R. 121 van 1964, soos gewysig, kragtens artikel 21 van genoemde Skema, met my goedkeuring en met ingang van 2 Desember 1974, die verbod aangekondig deur Goewerments-kennisgewing R. 652 van 19 April 1974, herroep het.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

No. R. 2189

22 November 1974

VERBOD OP DIE VERKOOP VAN NAWEL- LEMOENE.—OPHEFFING

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Sitrusraad, genoem in artikel 3 van die Suid-Afrikaanse Sitrusskema, aangekondig deur Proklamasie R. 121 van 1964,

of 1964, as amended, has in terms of section 21 of the said Scheme, with my approval and with effect from 2 December 1974, repealed the prohibition published by Government Notice R. 698 of 26 April 1974.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT

No. R. 2136 22 November 1974

EASTERN CAPRIVI GOVERNMENT NOTICE 3 OF 1974

DEPARTMENT OF COMMUNITY AFFAIRS.—REGULATIONS FRAMED UNDER THE SOCIAL PENSIONS ACT, 1973 (ACT 37 OF 1973)—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICES R. 1813 OF 1968, R. 1814 OF 1968 AND R. 1815 OF 1968

Under and by virtue of the powers vested in me by section 17 (1) of the Social Pensions Act, 1973 (Act 37 of 1973), read with the Development of Selfgovernment for Native Nations in South-West Africa Act, 1968 (Act 54 of 1968), I, Richard Muhinda Mamili, Member of the Executive Council of Eastern Caprivi to whom the control of the Department of Community Affairs has been assigned, hereby amend, with effect from 1 May 1974 the regulations published under Government Notices R. 1813 of 1968, R. 1814 of 1968 and R. 1815 of 1968, as amended, by the substitution for the existing Annexures to the said Government Notices, of the Annexure contained in the accompanying Schedule.

R. M. MAMILI, Executive Councillor for Community Affairs, Eastern Caprivi Government Services.

soos gewysig, kragtens artikel 21 van die genoemde Skema, met my goedkeuring en met ingang van 2 Desember 1974, die verbod afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 698 van 26 April 1974, herroep het.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING

No. R. 2136 22 November 1974

OOS-CAPRIVI-GOEWERMENTSKENNISGEWING 3 VAN 1974

DE PARATEMENT VAN GEMEENSKAPSAKE.—REGULASIES OPGESTEL KRAGTENS DIE WET OP MAATSKAPLIKE PENSIOENE, 1973 (WET 37 VAN 1973)—WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWINGS R. 1813 VAN 1968, R. 1814 VAN 1968 EN R. 1815 VAN 1968

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 17 (1) van die Wet op Maatskaplike Pensioene, 1973 (Wet 37 van 1973), gelees met die Wet op die Ontwikkeling van Selfbestuur vir Naturelle volke vir Suidwes-Afrika, 1968 (Wet 54 van 1968), wysig ek, Richard Muhinda Mamili, Lid van die Uitvoerende Raad van Oos-Caprivi aan wie die beheer van die Departement van Gemeenskapsake toege wys is, hierby met ingang van 1 Mei 1974 die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewings R. 1813 van 1968, R. 1814 van 1968 en R. 1815 van 1968, soos gewysig, verder deur die vervanging van die bestaande Aanhangsels van genoemde Goewermentskennisgewing deur die Aanhangsel in bygaande Bylae bevat.

R. M. MAMILI, Uitvoerende Raadslid vir Gemeenskapsake, Oos-Caprivi-regeringsdiens.

SCHEDULE/BYLAE

ANNEXURE/AANHANGSEL

TABLE ACCORDING TO WHICH SOCIAL PENSIONS ARE TO BE GRANTED WITH EFFECT FROM 1 MAY 1974
TABEL WAARVOLGENS MAATSKAPLIKE PENSIOENE MET INGANG 1 MEI 1974 TOEGEKEN MOET WORD

Income group Inkomstegroep	Annual income (allowing for means and circumstances) Jaarlikse inkomste (middele en omstandighede in ag geneem)	Maximum annual grant Maksimum jaarlike toekenning R
I.....	Nil to/Nul tot R80.....	111
II.....	Over/Bo R80 to/tot R83.....	108
III.....	Over/Bo R83 to/tot R86.....	105
IV.....	Over/Bo R86 to/tot R89.....	102
V.....	Over/Bo R89 to/tot R92.....	99
VI.....	Over/Bo R92 to/tot R95.....	96
VII.....	Over/Bo R95 to/tot R98.....	93
VIII.....	Over/Bo R98 to/tot R101.....	90
IX.....	Over/Bo R101 to/tot R104.....	87
X.....	Over/Bo R104 to/tot R107.....	84
XI.....	Over/Bo R107 to/tot R110.....	81
XII.....	Over/Bo R110 to/tot R113.....	78
XIII.....	Over/Bo R113 to/tot R116.....	75
XIV.....	Over/Bo R116 to/tot R119.....	72
XV.....	Over/Bo R119 to/tot R122.....	69
XVI.....	Over/Bo R122 to/tot R125.....	66
XVII.....	Over/Bo R125 to/tot R128.....	63
XVIII.....	Over/Bo R128.....	Nil/Nul

No. R. 2179 22 November 1974

CORRECTION NOTICE

It is published for general information that the number of Government Notice R. 1849, published on page 3 of *Government Gazette* 4447 of 18 October 1974, should read R. 2180.

No. R. 2179 22 November 1974

VERBETERINGSKENNISGEWING

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die nommer van Goewermentskennisgewing R. 1849, gepubliseer op bladsy 3 van *Staatskoerant* 4447 van 18 Oktober 1974, soutief is en moet lees R. 2180.

DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 2127 22 November 1974

THE PUBLIC HEALTH ACT, 1919 (ACT 36 OF 1919)

REGULATIONS RELATING TO FOOD INSPECTION

The Minister of Health, in terms of section 115 of the Public Health Act, 1919 (Act 36 of 1919), hereby amends Government Notice R. 963 of 24 June 1966 by—

(a) the substitution for the definition of "food inspector" in regulation 1 of the following:
"food inspector" means—

(i) in respect of a rural area where the magistrate is the local authority in terms of section 9 of the Public Health Act, or in respect of a Bantu area where the Secretary for Health is the local authority in terms of Proclamation R. 96 of 1970, or in respect of the area of jurisdiction of a statutory local authority which has no medical officer of health or health inspector in its employ, a regional director of the Department of Health or his assistant or a medical officer or a health inspector in the service of the Department of Health generally or specifically authorised thereto by a regional director of the Department of Health; and

(ii) in respect of the area of jurisdiction of any other statutory local authority, a medical officer of health or his assistant or deputy appointed in terms of section 12 (2) of Act 36 of 1919, or a health inspector generally or specifically authorised thereto by such local authority; or

(iii) in respect of meat, in respect of any such area, a veterinary surgeon authorised thereto by the employing local authority."; and

(b) the amendment of regulation 3 to read as follows:

"After inspection or examination, a regional director of the Department of Health or his assistant, or a medical officer generally or specifically authorised thereto by a regional director of the Department of Health, or a medical officer of health or his deputy or assistant, or, in the case of meat, a veterinary surgeon referred to in the definition of food inspector in regulation 1, may condemn any article of food which he considers to be unfit for human consumption and order in writing under his own hand that it be destroyed or so disposed of that it cannot be sold, after issuing a certificate in the form of Annexure C to the owner of the article of food in question."

Note.—Government Notice R. 1364 of 9 August 1974 is hereby rescinded.

No. R. 2128 22 November 1974

FOODSTUFFS, COSMETICS AND DISINFECTANTS ACT, 1972 (ACT 54 OF 1972)

REGULATION.—MANUFACTURED OR PROCESSED MEAT PRODUCTS

It is hereby notified for general information in terms of section 15 (6) of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972), that the Minister of Health, in terms of section 15 (1), intends to make the following regulation:

"No person shall use as an ingredient in the manufacture or processing of meat products any manufactured or processed meat product which has previously been exposed for sale."

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 2127 22 November 1974

DIE VOLKSGEZONDHEIDSWET, 1919 (WET 36 VAN 1919)

REGULASIES BETREFFENDE VOEDSELINSPEKSIE

Kragtens artikel 115 van die Volksgezondheidswet, 1919 (Wet 36 van 1919), wysig die Minister van Gesondheid hierby Goewermentskennisgewing R. 963 van 24 Junie 1966 deur—

(a) die omskrywing van "voedselinspekteur" in regulasie 1 deur die volgende te vervang:
"voedselinspekteur"—

(i) ten opsigte van 'n plattelandse gebied waar die landdros die plaaslike owerheid is ingevolge artikel 9 van die Volksgezondheidswet, of ten opsigte van 'n Bantoegebied waar die Sekretaris van Gesondheid die plaaslike owerheid is kragtens Proklamasie R. 96 van 1970, of ten opsigte van die regssgebied van 'n statutêre plaaslike owerheid wat nie 'n mediese gesondheidsbeampte of 'n gesondheidsinspekteur in diens het nie, 'n streekdirekteur van die Departement van Gesondheid of sy assistent of, indien in die algemeen of spesifiek daartoe gemagtig deur 'n streekdirekteur van die Departement van Gesondheid, 'n mediese beampte of 'n gesondheidsinspekteur in diens van die Departement van Gesondheid; en

(ii) ten opsigte van die regssgebied van 'n ander statutêre plaaslike owerheid, 'n mediese gesondheidsbeampte of sy assistent of adjunk kragtens artikel 12 (2) van Wet 36 van 1919 aangestel, of 'n gesondheidsinspekteur in die algemeen of spesifiek daartoe gemagtig deur sodanige plaaslike owerheid; of

(iii) ten opsigte van vleis, ten opsigte van enige sodanige gebied, 'n veearts deur die employerende plaaslike owerheid daartoe gemagtig"; en

(b) regulasie 3 te wysig sodat dit soos volg lui:

"Na inspeksie of ondersoek kan 'n streekdirekteur van die Departement van Gesondheid of sy assistent of 'n mediese beampte in die algemeen of spesifiek daartoe gemagtig deur 'n streekdirekteur van die Departement van Gesondheid, of 'n mediese gesondheidsbeampte of sy adjunk of assistent, of, in die geval van vleis, 'n veearts in die omskrywing van voedselinspekteur in regulasie 1 genoem, enige voedingsmiddel wat na sy mening vir menslike verbruik ongesik is, afkeur en, nadat hy 'n sertifikaat in die vorm van Aanhangsel C aan die eienaar van die betrokke voedingsmiddel uitgereik het, skriftelik onder sy eie hand gelas dat dit vernietig word of op so 'n wyse daaroor beskik word dat dit nie verkoop kan word nie."

Opmerking.—Goewermentskennisgewing R. 1364 van 9 Augustus 1974 word hierby herroep.

No. R. 2128 22 November 1974

WET OP VOEDINGSMIDDEL, SKOONHEIDS- MIDDEL EN ONTSMETTINGSMIDDEL, 1972 (WET 54 VAN 1972)

REGULASIE.—VERVAARDIGDE OF GEPROSESSEERDE VLEISPРОДУКТЫ

Hierby word kragtens artikel 15 (6) van die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid kragtens artikel 15 (1) voornemens is om die volgende regulasie uit te vaardig:

"Niemand mag 'n vervaardigde of geprosesseerde vleisprodukt wat voorheen vir verkoop aangebied is as bestanddeel gebruik by die prosessering of vervaardiging van vleisprodukte nie."

Interested persons are invited to furnish the Secretary for Health, Private Bag X88, Pretoria, with any comments on, or representations they wish to make in regard to, the proposed regulation, within three months of the date of publication of this notice.

No. R. 2129

22 November 1974

PROMULGATION OF SMOKE CONTROL ZONE ORDER IN TERMS OF SECTION 20 (1) OF ACT 45 OF 1965

In terms of section 20 (1) of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965), and after consultation with the National Air Pollution Advisory Committee, I, Schalk Willem van der Merwe, Minister of Health, hereby promulgate the following Order which was confirmed by me on 29 October 1974 and which shall apply to the area of jurisdiction of the Municipality of Roodepoort with effect from 29 July 1975:

MUNICIPALITY OF ROODEPOORT.—THIRD SMOKE CONTROL ZONE ORDER

The Municipality of Roodepoort hereby, under the powers vested in it by section 20 of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965, makes the following Order:

1. The area defined in the Schedule thereto is hereby declared to be a Smoke Control Zone.

2. In this Smoke Control Zone no owner or occupier of any premises referred to in clause 3 shall cause or permit the emanation or emission from such premises of smoke of such a density or content as will obscure light to an extent greater than 20 per cent.

3. This Order shall apply to—
(a) all premises or buildings in use zones classified as special residential, general residential, general business and special business zones and zones for undetermined, agricultural, institutional, educational and municipal purposes: Provided that, where industrial buildings are situated in any of the above-mentioned use zones, any person may apply in writing to the Town Council of Roodepoort for exemption from the provisions of this Order and if the Council is satisfied that there are adequate reasons for such exemption it may, by notice, in writing, to the applicant, grant such exemption;

(b) dwelling-houses, residential buildings, shops, business premises, public garages, places of instruction, social halls and places of amusement in use zones classified as general industrial and restricted industrial zones. The words and expressions contained in this clause shall have the meanings assigned to them in the Town-planning Scheme applicable to the use zone concerned.

4. The Town Council of Roodepoort may from time to time exempt from the provisions of clause 2 hereof, any make, type, class or model of household fuel-burning appliance designed to burn any solid or liquid fuel on condition that—

(a) such appliance is installed, maintained and operated in accordance with the manufacturer's instructions supplied with the appliance;

(b) such appliance is operated so as to minimise the emission of smoke;

(c) the exemption may be withdrawn at any time at the sole discretion of the Town Council of Roodepoort.

5. This Order shall come into effect on 29 July 1975.

6. This Order shall be called the Third Smoke Control Zone Order.

Belanghebbende persone word versoek om binne drie maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing opmerkings oor, of vertoë wat hulle wil rig in verband met, die voorgestelde regulasie, aan die Sekretaris van Gesondheid, Privaatsak X88, Pretoria, te verstrek.

No. R. 2129

22 November 1974

AFKONDIGING VAN ROOKBEHEERSTREEKBEVEL INGEVOLGE ARTIKEL 20 (1) VAN WET 45 VAN 1965

Kragtens artikel 20 (1) van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965), en na oorlegpleging met die Nasionale Adviserende Komitee op Lugbesoedeling, kondig ek, Schalk Willem van der Merwe, Minister van Gesondheid, hierby die volgende Bevel af wat op 28 Oktober 1974 deur my bekragtig is en wat met ingang van 29 Julie 1975 op die regssgebied van die munisipaliteit Roodepoort van toepassing is:

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT.—DERDE ROOKBEHEERSTREEKBEVEL

Die munisipaliteit Roodepoort vaardig kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 20 van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965, hierby die volgende Bevel uit:

1. Die gebied soos in die Bylae hiervan omskryf, word hierby tot 'n Rookbeheerstreek verklaar.

2. Geen eienaar of okkuperdeer van 'n perseel in klousule 3 genoem, mag in hierdie Rookbeheerstreek die voortkomming of uitleating van rook van so 'n digtheid of inhoud dat dit lig in groter mate as 20 persent verdonker, uit sodanige perseel veroorsaak of toelaat nie.

3. Hierdie Bevel is van toepassing op—

(a) alle persele of geboue in gebruikstreke geklassifiseer as spesiale woon-, algemene woon-, algemene besigheid-, spesiale besigheidstreke en streke vir onbepaalde, landbou-, inrigtings-, opvoedkundige en munisipale doeleindes: Met dien verstande dat waar industriële geboue geleë is in enige van bogemelde gebruikstreke, enige persoon skriftelik by die Stadsraad van Roodepoort aansoek kan doen om vrystelling van die bepalings van hierdie Bevel, en indien die Raad oortuig is dat daar andoende redes vir sodanige vrystelling bestaan, kan hy by skriftelike kennisgewing aan die aansoeker sodanige vrystelling verleen;

(b) woonhuise, residensiële geboue, winkels, besigheidpersele, motorlawens, plekke van onderrig, gemeenskapsale en vermaakklikheidsplekke in gebruikstreke geklassifiseer as algemene nywerheid- en beperkte nywerheidstreke. Die woorde en uitdrukings wat in hierdie klousule vervat is, het dieselfde betekenis as wat daaraan geheg word in die Dorpsbeplanningskema wat op die betrokke gebruikstreek van toepassing is.

4. Die Stadsraad van Roodepoort kan van tyd tot tyd enige fabrikaat, tipe, klas of model huishoudelike brandstof-verbruikende toestel wat ontwerp is om enige vaste of vloeibare brandstof te verbrand, vrystel van die bepalings van klousule 2 hiervan op voorwaarde dat—

(a) sodanige toestel ingerig, in stand gehou en aan die gang bly ooreenkomsdig die vervaardiger se voorskrifte wat saam met die toestel verskaf is;

(b) sodanige toestel op so 'n wyse aan die gang bly dat die uitleating van rook tot 'n minimum beperk word;

(c) die vrystelling te eniger tyd na goedgunke deur die Stadsraad van Roodepoort ingetrek kan word.

5. Hierdie Bevel tree in werking op 29 Julie 1975.

6. Hierdie Bevel heet die Derde Rookbeheerstreekbevel.

SCHEDULE

The following townships within the jurisdiction of the Municipality of Roodepoort:

- (a) Florida and Florida Extension Townships.
- (b) The Townships of Florida Extensions 2, 3, 4, 5, 8 and 9.
- (c) Florida Park Township.

No. R. 2131

22 November 1974

PROMULGATION OF SMOKE CONTROL ZONE ORDER IN TERMS OF SECTION 20 (1) OF ACT 45 OF 1965

In terms of section 20 (1) of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965), and after consultation with the National Air Pollution Advisory Committee, I, Schalk Willem van der Merwe, Minister of Health, hereby promulgate the following Order which was confirmed by me on 16 October 1974 and which shall apply to the area of jurisdiction of the Municipality of Germiston with effect from 16 July 1975.

MUNICIPALITY OF GERMISTON.—FIFTH SMOKE CONTROL ZONE ORDER

The Municipality of Germiston hereby, under the powers vested in it by section 20 of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965, makes the following Order:

1. The area defined in the Schedule hereto is hereby declared to be a smoke control zone.

2. In this smoke control zone no owner or occupier of any premises referred to in clause 3 shall cause or permit the emanation or emission from such premises of smoke of such a density or content as will obscure light to an extent greater than 20 per cent.

3. This Order shall apply to—

(1) all premises in use zones classified as special residential, general residential, general, general business, special, special business zones and zones for undetermined, agricultural, institutional, educational, municipal and commercial purposes: Provided that where an industrial building is situated in any of the above-mentioned use zones any person may apply, in writing, to the City Council of Germiston for an exemption from the provisions of this Order and if the Council is satisfied that there are adequate reasons for such exemption it may, by notice, in writing, to the applicant, grant such exemption on such conditions as it may in its sole discretion deem fit;

(2) all portions of premises in use zones classified as special industrial or general industrial on which a dwelling-house, a residential building, a shop, a business building, a public garage, a place of instruction, a social hall or a place of amusement is situated.

4. The City Council of Germiston may from time to time exempt generally from the provisions of clause 2 any make, type, class or model of household fuel-burning appliance designed to burn any solid or liquid fuel, on condition that any such appliance is installed, maintained and operated in accordance with the manufacturer's instructions and so as to minimise the emission of smoke. The Medical Officer of Health of the City Council of Germiston may withdraw such exemption in respect of any particular appliance if he finds that the conditions attaching to any general exemption are not being complied with in respect of that appliance.

BYLAE

Die volgende dorpe binne die regsmag van die munisipaliteit Roodepoort:

- (a) Die dorpe Florida en Florida-uitbreiding.
- (b) Die dorpe Florida-uitbreidings 2, 3, 4, 5, 8 en 9.
- (c) Die dorp Florida Park.

No. R. 2131

22 November 1974

AFKONDIGING VAN ROOKBEHEERSTREEK-BEVEL INGEVOLGE ARTIKEL 20 (1) VAN WET 45 VAN 1965

Kragtens artikel 20 (1) van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965), en na oorlegpleging met die Nasionale Adviserende Komitee op Lugbesoedeling, kondig ek, Schalk Willem van der Merwe, Minister van Gesondheid, hierby die volgende Bevel af wat op 16 Oktober 1974 deur my bekragtig is en wat met ingang van 16 Julie 1975 op die regsgebied van die munisipaliteit Germiston van toepassing is.

MUNISIPALITEIT GERMISTON.—VYFDE ROOKBEHEERSTREEKBEVEL

Die munisipaliteit Germiston vaardig kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 20 van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965, hierby die volgende Bevel uit:

1. Die gebied soos in die Bylae hiervan omskryf, word hierby tot 'n rookbeheerstreek verklaar.

2. Geen eienaar of okkuperdeer van 'n perseel in klousule 3 genoem, mag in hierdie rookbeheerstreek die voortkomming of uitlatting van rook van so 'n digtheid of inhoud dat dit lig in groter mate as 20 persent verdonker, uit sodanige perseel veroorsaak of toelaat nie.

3. Hierdie Bevel is van toepassing op—
(1) alle personele in gebruikstreke geklassifiseer as spesiale woon-, algemene woon-, algemene, algemene besigheid-, spesiale, spesiale besigheidstreke en streke vir onbepaalde, landbou-, inrigtings-, opvoedkundige, munisipale en handelsdoeleindes. Met dien verstande dat, waar 'n nywerheidsgebou geleë is in enige van gemelde gebruikstreke, enige persoon skriftelik by die Stadsraad van Germiston aansoek kan doen om vrystelling van die bepalings van hierdie Bevel, en indien die Raad oortuig is dat daar afdoende redes bestaan vir sodanige vrystelling kan hy by skriftelike kennisgiving aan die aansoeker sodanige vrystelling verleen op sodanige voorwaarde as wat hy na goeddunke nodig mag;

(2) alle gedeeltes van personele in gebruikstreke geklassifiseer as spesiale nywerheid- of algemene nywerheidstreke waarop 'n woonhuis, 'n woongebou, 'n winkel, 'n besigheidsgebou, 'n openbare garage, 'n onderrigplek, 'n geselligheidsaal of 'n vermaakklikheidsplek geleë is.

4. Die Stadsraad van Germiston kan van tyd tot tyd enige fabrikaat, tipe, klas of model huishoudelike brandstofverbruikende toestel wat ontwerp is om enige vaste of vloeibare brandstof te verbrand, algemeen vrystel van die bepalings van klousule 2 op voorwaarde dat enige sodanige toestel ingerig, in stand gehou word en aan die gang bly in ooreenstemming met die voorskrifte van die vervaardiger daarvan en wel op so 'n wyse dat die uitlatting van rook tot 'n minimum beperk word. Die Geneeskundige Gesondheidsbeampte van die Stadsraad van Germiston kan sodanige vrystelling intrek ten opsigte van enige bepaalde toestel indien hy vind dat ten opsigte van daardie toestel daar nie aan die voorwaarde verbonden word nie.

5. The provisions of regulation 2 of the Smoke Control Regulations published under Government Notice R. 1370, dated 10 August 1973, are hereby suspended in respect of the premises to which this Order applies.

6. (1) Unless the context indicates otherwise, any word or expression contained in clause 3 shall have the meaning assigned to it in the Town-planning Scheme of the City Council of Germiston applicable to the use zone in question.

(2) In this Order, unless the context indicates otherwise, any other word or expression shall have the same meaning as the meaning which has been assigned thereto in the Act.

7. The Second Smoke Control Zone Order, 1972, published under Administrator's Notice 644, dated 3 May 1972, is hereby withdrawn in so far as it applies to the township referred to in the Schedule hereto with effect from the date on which the Fifth Smoke Control Zone Order, 1974, commences in terms of clause 8 hereof.

8. This Order shall be called the Fifth Smoke Control Zone Order, 1974, and shall come into operation on 16 July 1975.

SCHEDULE

South Germiston.

No. R. 2132

22 November 1974

PROMULGATION OF SMOKE CONTROL ZONE ORDER IN TERMS OF SECTION 20 (1) OF ACT 45 OF 1965

In terms of section 20 (1) of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965), and after consultation with the National Air Pollution Advisory Committee, I, Schalk Willem van der Merwe, Minister of Health, hereby promulgate the following order which was confirmed by me on 16 October 1974 and which shall apply to the area of jurisdiction of the Municipality of Edenvale with effect from 16 July 1975.

MUNICIPALITY OF EDENVALE—SECOND SMOKE CONTROL ZONE ORDER

The Municipality of Edenvale hereby, under the powers vested in it by section 20 of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965, makes the following Order:

1. The area defined in the Schedule hereto is hereby declared to be a Smoke Control Zone.

2. In this Smoke Control Zone no owner or occupier of any premises referred to in clause 3 shall cause or permit the emanation or emission from such premises of smoke of such a density or content as will obscure light to an extent greater than 20 per cent.

3. This Order shall apply to all premises or buildings in use zones classified as special residential, general residential, general business, particular business and special business zones and zones for hotels and theatres and for commercial, professional, undertermined, agricultural, institutional, educational, home industry, industrial and municipal purposes: Provided that where industrial buildings are situated in any of the above-mentioned use zones, any person may apply in writing to the Town Council of Edenvale for exemption from the provisions of this Order and if the Council is satisfied that there are adequate reasons for such exemption it may, by notice, in writing, to the applicant, grant such exemption.

5. Die bepaling van regulasie 2 van die Regulasies vir Rookbeheer aangekondig by Goewermentskennisgewing R. 1370 van 10 Augustus 1973 word hierby ten opsigte van die persele waarop hierdie Bevel van toepassing is, opgeskort.

6. (1) Tensy uit die samehang anders blyk, het enige woord of uitdrukking vervat in klousule 3 dieselfde betekenis as wat in die Stadsraad van Germiston se Dorpsbeplanningskema wat op die betrokke gebruikstreek van toepassing is, daarvan geheg is.

(2) In hierdie Bevel het enige ander woord of uitdrukking, tensy uit die samehang anders blyk, dieselfde betekenis as wat in die Wet daarvan geheg is.

7. Die Tweede Rookbeheerstreekbevel, 1972, aangekondig by Administrateurskennisgewing 644 van 3 Mei 1972, word hierby ingetrek vir sover dit van toepassing is op die dorp vermeld in die Bylae hiervan met ingang van die datum waarop die Vyfde Rookbeheerstreekbevel, 1974, kragtens klousule 8 hiervan in werking tree.

8. Hierdie Bevel heet die Vyfde Rookbeheerstreekbevel, 1974, en tree in werking op 16 Julie 1975.

BYLAE

Germiston-Suid.

No. R. 2132

22 November 1974

AFKONDIGING VAN ROOKBEHEERSTREEKBEVEL INGEVOLGE ARTIKEL 20 (1) VAN WET 45 VAN 1965

Kragtens artikel 20 (1) van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965), en na oorlegpleging met die Nasionale Adviserende Komitee op Lugbesoedeling, kondig ek, Schalk Willem van der Merwe, Minister van Gesondheid, hierby die volgende Bevel af wat op 16 Oktober 1974 deur my bekragtig is en wat met ingang van 16 Julie 1975 op die regssgebied van die munisipaliteit Edenvale van toepassing is.

MUNISIPALITEIT EDENVALE—TWEDE ROOKBEHEERSTREEKBEVEL

Die munisipaliteit Edenvale vaardig kragtens die bevoegdheid hōm verleen by artikel 20 van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965, hierby die volgende Bevel uit:

1. Die gebied soos in die Bylae hiervan omskryf, word hierby tot 'n rookbeheerstreek verklaar.

2. Geen eienaar of okkuperdeer van 'n perseel in klousule 3 genoem, mag in hierdie rookbeheerstreek die voortkoming of uitlatting van rook van so 'n digtheid of inhoud dat dit lig in groter mate as 20 persent verdonker, uit sodanige perseel veroorsaak of toelaat nie.

3. Hierdie Bevel is van toepassing op alle persele of geboue in gebruikstreke geklassifiseer as spesiale woon-, algemene woon-, algemene besigheid-, spesifieke besigheid- en spesiale besigheidstreke en streke vir hotelle en teaters en vir kommersiële, professionele, onbepaalde, landbou-, inrigtings-, onderrig-, tuistywreheids-, nywerheids- en munisipale doeleindes: Met dien verstande dat waar industriële geboue geleë is in enige van bogemelde gebruikstreke, enige persoon skriftelik by die Stadsraad van Edenvale aansoek kan doen om vrystelling van die bepaling van hierdie Bevel, en indien die Raad oortuig is dat daar afdoenende redes vir sodanige vrystelling bestaan, kan hy by skriftelike kennisgewing aan die aansoeker sodanige vrystelling verleen.

4. The Town Council of Edenvale may from time to time exempt from the provisions of clause 2 hereof, any make, type, class or model of household fuel burning appliance designed to burn any solid or liquid fuel on condition that—

(a) such appliance is installed, maintained and operated in accordance with the manufacturer's instructions supplied with the appliance;

(b) such appliance is operated so as to minimise the emission of smoke;

(c) the exemption may be withdrawn at any time at the sole discretion of the Town Council of Edenvale.

5. This Order shall come into effect on 16 July 1975.

6. This Order shall be called the Second Smoke Control Zone Order.

SCHEDULE

Beginning at the north-western beacon of Portion 115 of the farm Rietfontein 61 IR; thence eastwards along Linksfield Road to its junction with First Avenue and Second Street; thence northwards along First Avenue to its junction with Hendrik Potgieter Street; thence eastwards along Hendrik Potgieter Street to its junction with Andries Pretorius Road and Edendale Road; thence south-eastwards along Andries Pretorius Road to its junction with the northern boundary of Portion 8 of the farm Rietfontein 63 IR; thence westwards along the northern boundary of the last-named and Fifth Street to its junction with Seventeenth Avenue; thence southwards along Seventeenth Avenue to its junction with Horwood Street; thence southwards along Horwood Street and the northern boundary of Hurlyvale Extension 1 Township to the north-eastern beacon of the last-named township; thence south-eastwards along the north-eastern boundary of Hurlyvale Extension 1 Township to the south-eastern beacon of the last-named township; thence generally southwards and south-westwards along the south-eastern and southern boundaries of Hurlyvale Extension 1 Township to the south-western beacon of Elma Park Extension 2 Township; thence generally westwards along the southern boundaries of Dunvegan Township, Dowerglen Extension 1 Township, the remaining extent and Portion 115 of the farm Rietfontein 61 IR to the south-western beacon of the last-named portion; and thence generally north-westwards along the south-western and western boundary of Portion 115 of the farm Rietfontein 61 IR to the north-western beacon thereof, the point of beginning.

This zone includes the following townships:

Dowerglen, Dowerglen Extension 1, Dunvegan, Dunvegan Extensions 1 and 2, Elma Park, Elma Park Extensions 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 9, Hurlyvale, Hurlyvale Extension 1, Edendale,

and the remaining extent and Portion 115 of the farm Rietfontein 61 IR.

No. R. 2172

22 November 1974

CORRECTION NOTICE

It is published for general information that—

(a) the number of Government Notice R. 1845, published on page 6 of *Government Gazette* 4447 of 18 October 1974, should read R. 2173;

(b) the number of Government Notice R. 1846, published on page 7 of *Government Gazette* 4447 of 18 October 1974, should read R. 2174;

4. Die Stadsraad van Edenvale kan van tyd tot tyd enige fabrikaat, type, klas of model huishoudelike brandstofverbruikende toestel wat ontwerp is om enige vaste of vloeibare brandstof te verbrand, vrystel van die bepalings van klousule 2 hiervan op voorwaarde dat—

(a) sodanige toestel ingerig, in stand gehou en aan die gang bly ooreenkomsdig die vervaardiger se voorskrifte wat saam met die toestel verskaf is;

(b) sodanige toestel op so 'n wyse aan die gang bly dat dié uitlaat van rook tot 'n minimum beperk word;

(c) die vrystelling te eniger tyd na goedunke deur die Stadsraad van Edenvale ingetrek kan word.

5. Hierdie Bevel tree in werking op 16 Julie 1975.

6. Hierdie Bevel heet die Tweede Rookbeheerstreek-bevel.

BYLAE

Begin by die noordwestelike baken van Gedeelte 115 van die plaas Rietfontein 61 IR; daarvandaan ooswaarts met Linksfieldweg langs tot by die aansluiting daarvan by Eerste Laan en Tweede Straat; dan noordwaarts met Eerste Laan langs tot by die aansluiting daarvan by Hendrik Potgieterstraat; daarvandaan ooswaarts met Hendrik Potgieterstraat langs tot by die aansluiting daarvan by Andries Pretoriusweg en Edendaleweg; dan suid-ooswaarts met Andries Pretoriusweg langs tot by die aansluiting daarvan by die noordelike grens van Gedeelte 8 van die plaas Rietfontein 63 IR; dan weswaarts met die noordelike grens van laasgenoemde gedeelte en Vyfde Straat langs tot by die aansluiting daarvan by Sewentiente Laan; dan suidwaarts met Sewentiente Laan langs tot by die aansluiting daarvan by Horwoodstraat; dan ooswaarts met Horwoodstraat en noordelike grens van die dorp Hurlyvale-uitbreiding 1 langs tot by die noordoostelike baken van laasgenoemde dorp; dan suidooswaarts met die noordoostelike grens van Hurlyvale-uitbreiding 1 langs tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde dorp; dan algemeen suid- en suidweswaarts met die suidoostelike en suidelike grense van die dorp Hurlyvale-uitbreiding 1 langs tot by die suidwestelike baken van die dorp Elma Park-uitbreiding 2; dan algemeen weswaarts met die suidelike grense van die dorpe Dunvegan en Dowerglen-uitbreiding 1, en die restant en Gedeelte 115 van die plaas Rietfontein 61 IR langs tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde gedeelte; dan algemeen noordooswaarts met die suidwestelike en westelike grense van Gedeelte 115 van die plaas Rietfontein 61 IR langs tot by die noordwestelike baken daarvan, die beginpunt.

Hierdie streek sluit die volgende dorpe in:

Dowerglen, Dowerglen-uitbreiding 1, Dunvegan, Dunvegan-uitbreidings 1 en 2, Elma Park, Elma Park-uitbreidings 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 en 9, Hurlyvale, Hurlyvale-uitbreiding 1 en Edendale,

asook die restant en Gedeelte 115 van die plaas Rietfontein 61 IR.

No. R. 2172

22 November 1974

VERBETERINGSKENNISGEWING

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat—

(a) die nommer van Goewermentskennisgewing R. 1845, gepubliseer op bladsy 6 van *Staatskoerant* 4447 van 18 Oktober 1974, foutief is en moet lees R. 2173;

(b) die nommer van Goewermentskennisgewing R. 1846, gepubliseer op bladsy 7 van *Staatskoerant* 4447 van 18 Oktober 1974, foutief is en moet lees R. 2174;

(c) the number of Government Notice R. 1847, published on page 8 of *Government Gazette* 4447 of 18 October 1974, should read R. 2175;

(d) the number of Government Notice R. 1848, published on page 8 of *Government Gazette* 4447 of 18 October 1974, should read R. 2176.

No. R. 2185

22 November 1974

FOODSTUFFS, COSMETICS AND DISINFECTANTS ACT, 1972 (ACT 54 OF 1972)

REGULATION.—COSMETICS

It is hereby notified for general information in terms of section 15 (6) of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972), that the Minister of Health, in terms of section 15 (1), intends to make the following regulation:

"No person shall sell a cosmetic which contains mercury or its salts, lead or its salts or hydroquinone monobenzyl ether (p-hydroxyphenyl-benzyl-ether or monobenzene)."

Interested persons are invited to furnish the Secretary for Health, Private Bag X88, Pretoria, with any comments on, or representations they wish to make in regard to the proposed regulation, within three months of the date of publication of this notice.

No. R. 2186

22 November 1974

DRUGS CONTROL ACT, 1965 (ACT 101 OF 1965), AS AMENDED

REGISTRATION OF DRUGS

The Drugs Control Council established in terms of section 2 of the Drugs Control Act, 1965 (Act 101 of 1965), has, by virtue of the powers vested in it by section 14 (2) of the said Act, by a resolution approved by the Minister of Health, determined that—

(a) special foods in pharmacological classification 25 of Category A of the regulations promulgated by Government Notice R. 2025, dated 15 December 1967, for which medicinal claims are made through any advertising medium in accordance with the definition of "advertisement" in section 1 (1) of the aforementioned Act;

(b) (1) drugs in pharmacological classifications 26, 27 and 28 of Category A of the regulations promulgated by Government Notice R. 2025, dated 15 December 1967, which were available for sale in the Republic and the Territory of South-West Africa before 5 July 1968; and

(2) drugs in pharmacological classifications 31 and 32 of Category A of the regulations promulgated by Government Notice R. 2025, dated 15 December 1967, which were available for sale in the Republic and the Territory of South-West Africa before 23 March 1973; and

(c) drugs in pharmacological classification 34 of Category A of the regulations promulgated by Government Notice R. 2025, dated 15 December 1967, which do not fall under any other pharmacological classification of the said Category A (excepting drugs either exempted or excluded from registration by the Council in terms of the aforementioned Act) and which were available for sale in the Republic and in the Territory of South-West Africa immediately before the publication of this resolution;

shall be subject to registration in terms of the said Act.

(c) die nommer van Goewermentskennisgewing R. 1847, gepubliseer op bladsy 8 van *Staatskoerant* 4447 van 18 Oktober 1974, soutief is en moet lees R. 2175;

(d) die nommer van Goewermentskennisgewing R. 1848, gepubliseer op bladsy 8 van *Staatskoerant* 4447 van 18 Oktober 1974, soutief is en moet lees R. 2176.

No. R. 2185 22 November 1974

WET OP VOEDINGSMIDDELS, SKOONHEIDS-MIDDELS EN ONTSMETTINGSMIDDELS, 1972 (WET 54 VAN 1972)

REGULASIE.—SKOONHEIDS-MIDDELS

Hierby word vir algemene inligting kragtens artikel 15 (6) van die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheids-middels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972), bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid kragtens artikel 15 (1) voornemens is om die volgende regulasie uit te vaardig:

"Niemand mag 'n skoonheidsmiddel verkoop wat kwik of die soute daarvan, lood of die soute daarvan of hidrokinonomonobensieleter (p-hidroksifenielbensiel-eter of monobensoon) bevat nie."

Belanghebbende persone word versoen om binne drie maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing opmerkings oor of vertoë wat hulle wil rig in verband met die voorgestelde regulasie, aan die Sekretaris van Gesondheid, Privaatsak X88, Pretoria, te verstrek.

No. R. 2186

22 November 1974

WET OP DIE BEHEER VAN MEDISYNE, 1965 (WET 101 VAN 1965), SOOS GEWYSIG

REGISTRASIE VAN MEDISYNE

Die Medisyne-beheerraad ingestel by artikel 2 van die Wet op die Beheer van Medisyne, 1965 (Wet 101 van 1965), het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 (2) van genoemde Wet, by 'n besluit goedgekeur deur die Minister van Gesondheid, bepaal dat—

(a) spesiale voedsels in farmakologiese klassifikasies 25 van Kategorie A van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2025 van 15 Desember 1967, waarvoor medisinale aansprake deur middel van enige advertensiemedium ooreenkomsdig die woordbepaling van "advertensie" in artikel 1 (1) van voor-genoomde Wet gemaak word;

(b) (1) medisyne in farmakologiese klassifikasies 26, 27 en 28 van Kategorie A van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2025 van 15 Desember 1967, wat voor 5 Julie 1968 in die Republiek en die gebied Suidwes-Afrika vir verkoop beskikbaar was; en

(2) medisyne in farmakologiese klassifikasies 31 en 32 van Kategorie A van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2025 van 15 Desember 1967 wat voor 23 Maart 1973 in die Republiek en die gebied Suidwes-Afrika vir verkoop beskikbaar was; en

(c) medisyne in farmakologiese klassifikasies 34 van Kategorie A van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2025 van 15 Desember 1967, wat nie onder enige ander farmakologiese klassifikasies van gemelde Kategorie A val nie (behalwe medisyne wat ingevolge genoemde Wet deur die Raad vrygestel is van registrasie of van registrasie uitgesluit is) en wat onmiddellik voor publikasie van hierdie besluit in die Republiek en die gebied Suidwes-Afrika vir verkoop beskikbaar was;

aan registrasie ingevolge genoemde Wet onderworpe is.

No R. 2192 22 November 1974

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL

AMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARDING THE CONDITIONS UNDER WHICH THE BUSINESS OF A NURSING AGENCY MAY BE CARRIED ON

The Minister of Health, in terms of Section 11 (1) of the Nursing Act, 1957 (Act 69 of 1957), as amended, has approved of the following amendments to the regulations regarding the conditions under which the business of a nursing agency may be carried on, made by the South African Nursing Council and published under Government Notice R. 32 of 10 January 1964:

Regulation 2 (2)

- For the words "ten rand (R10)", substitute the words "one hundred rand (R100)" and for the words "five rand (R5)", substitute the words "fifty rand (R50)".

Regulation 3 (2)

- For the words "ten rand (R10)", substitute the words "one hundred rand (R100)".

3. These amendments should also apply in the Territory of South-West Africa.

No. R. 2192 22 November 1974

DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERS-RAAD

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE VOORWAARDES WAARONDER SAKE AS 'N VERPLEGINGSAGENTS KAP GEDOEN MAG WORD

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 11 (1) van die Wet op Verpleging 1957 (Wet 69 van 1957), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die volgende wysigings van die regulasies betreffende die voorwaardes waaronder sake as 'n verplegingsagentskap gedoen mag word wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad gemaak is en by Goewermentskennisgewing R. 32 van 10 Januarie 1964 gepubliseer is:

Regulasie 2 (2):

- Vervang die woorde "tien rand (R10)" deur die woorde "eenhonderd rand (R100)" en die woorde "vyf rand (R5)" deur die woorde "vyftig rand (R50)".

Regulasie 3 (2):

- Vervang die woorde "tien rand (R10)" deur die woorde "eenhonderd rand (R100)".

3. Hierdie wysigings is ook in die gebied Suidwes-Afrika van toepassing.

DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 2193 22 November 1974

APPRENTICESHIP ORDINANCE, 1938, AS AMENDED (SOUTH-WEST AFRICA)

AMENDMENT OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, acting in terms of sections 13 and 15 of the above-mentioned Ordinance, hereby amend Government Notice R. 2473 of 21 December 1973 by the substitution for clause 3 (1) of the conditions of the following clause:

"3. (1) An employer shall remunerate an apprentice at not less than the rates specified hereunder:

(a) In three-year trades:

	Per month
First year.....	R 96
Second year.....	144
Third year.....	162

(b) In four-year trades (excluding the trades Ladies' Hairdresser and Gentlemen's Hairdresser):

	Per month
First year.....	R 96
Second year.....	120
Third year.....	144
Fourth year.....	162

(c) In the trades Ladies' Hairdresser and Gentlemen's Hairdresser:

	Per month
First year.....	R 92
Second year.....	115
Third year.....	138
Fourth year.....	155

(d) In five-year trades:

	Per month
First year.....	R 96
Second year.....	120
Third year.....	144
Fourth year.....	156
Fifth year.....	162

M. VILJOEN, Minister of Labour.

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 2193 22 November 1974

VAKLEERLINGE ORDONNANSIE, 1938, SOOS GEWYSIG (SUIDWES-AFRIKA)

WYSIGING VAN VOORWAARDES VAN LEERLINGSKAP

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, handelende kragtens artikels 13 en 15 van bogemelde Ordonnansie, wysig hierby Goewermentskennisgewing R. 2473 van 21 Desember 1973 deur klousule 3 (1) van die voorwaardes deur die volgende klousule te vervang:

"3. (1) 'n Werkgewer moet 'n vakleerling besoldig teen minstens die skale hieronder gespesifieer:

(a) In driejaarambagte:

	Per maand
Eerste jaar.....	R 96
Tweede jaar.....	144
Derde jaar.....	162

(b) In vierjaarambagte (uitgesondert die ambagte Dameshaarkapper en Manshaarkapper):

	Per maand
Eerste jaar.....	R 96
Tweede jaar.....	120
Derde jaar.....	144
Vierde jaar.....	162

(c) In die ambagte Dameshaarkapper en Manshaarkapper:

	Per maand
Eerste jaar.....	R 92
Tweede jaar.....	115
Derde jaar.....	138
Vierde jaar.....	155

(d) In vyfjaarambagte:

	Per maand
Eerste jaar.....	R 96
Tweede jaar.....	120
Derde jaar.....	144
Vierde jaar.....	156
Vyfde jaar.....	162

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 2197 22 November 1974
APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED
APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE AUTOMOBILE MANUFACTURING INDUSTRY, PORT ELIZABETH AND UITENHAGE.—ENGAGEMENT AND TERMINATION OF SERVICES OF MINORS IN DESIGNATED TRADES

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, acting in terms of section 19 of the above-mentioned Act, declare that with effect from the date of publication of this notice the provisions of subsection (3) of the said section shall apply in respect of all designated trades in the Industry and area for which the above-mentioned Committee was established.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 2133 22 November 1974
WAGE ACT, 1957.

AMENDMENT TO WAGE DETERMINATION 307.—TEA, COFFEE AND CHICORY INDUSTRY, CERTAIN AREAS

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section 15 (6) of the Wage Act, 1957, amend Wage Determination 307, Tea, Coffee and Chicory Industry, Certain Areas, published under Government Notice R. 51 of 10 January 1969, in accordance with the Schedule hereto and fix the fourth Monday after the date of publication of this notice as the date from which the said amendments shall be binding.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

SCHEDULE

AMENDMENT TO CLAUSE 3 (1) OF WAGE DETERMINATION 307 AND CONSEQUENTIAL ALTERATIONS

Wage Determination 307, Tea, Coffee and Chicory Industry, Certain Areas, published under Government Notice R. 51 of 10 January 1969, is hereby amended by—

(A) the substitution of the expression "Grade II employees" for the word "labourers" in clause 2 (1) (x);

(B) the substitution of the expression "mass-measuring" for the word "weighing" in clause 2 (1) (xx);

(C) the substitution of the expression "4,54 kg" for the expression "10 lb" in clause 2 (1) (xxxviii) (6);

(D) the substitution of the word "masses" for the word "weights" in clause 2 (1) (xxxviii) (17);

(E) the substitution of the expression "mass-measuring and recording masses" for the expression "weighing and recording weights" in clause 2 (1) (xxxviii) (21);

(F) the substitution of the word "six" for the word "nine" in clauses 2 (1) (xxxix) and 2 (1) (xl);

(G) the deletion of the definitions of "Grade II employee", "Grade II employee, qualified" and "Grade II employee, unqualified" in clauses 2(1) (xli), 2 (1) (xlii) and 2 (1) (xliii), respectively, and the insertion of a new clause 2 (1) (xlii) reading as follows:

"(xli) 'Grade II employee' means an employee who is engaged in any one or more of the following activities:

(1) Assisting on delivery vehicles, other than driving or effecting repairs;

(2) carrying, lifting, stacking or moving, by non-power-driven device;

(3) cleaning machinery or plant, premises, vehicles or furniture, tools, utensils or other articles;

(4) closing containers by gluing or with gummed strips;

(5) delivering, conveying or collecting messages, parcels, letters or goods on foot or by means of a non-power-driven vehicle;

(6) feeding or taking off from a machine, other than a filling, packing or mass-measuring machine;

(7) filling bottles with liquid coffee by hand;

(8) filling bottles (other than with liquid coffee by hand), bags or other containers in quantities of over 4,54 kg;

(9) filling hoppers by hand;

No. R. 2197 22 November 1974
WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG
VAKLEERLINGSKAP VIR DIE OUTOMOBEL-NYWERHEID, PORT ELIZABETH EN UITENHAGE.—INDIENSNEMING EN BEËINDIGING VAN DIENSTE VAN MINDERJARIGES IN AANGEWESE AMBAGTE

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, handelende kragtens artikel 19 van bogemelde Wet, verstaar dat met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing die bepalings van subartikel (3) van gemelde artikel van toepassing is ten opsigte van alle aangewese ambagte in die Nywerheid en gebied waarvoor bogemelde Komitee ingestel is.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 2133 22 November 1974
LOONWET, 1957

WYSIGING VAN LOONVASSTELLING 307.—TEE-, KOFFIE- EN SIGOREINYWERHEID, SEKERE GEBIEDE

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, wysig hierby kragtens artikel 15 (6) van die Loonwet, 1957, Loonvasstelling 307, Tee-, Koffie- en Sigoreinywerheid, Sekere Gebiede, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 51 van 10 Januarie 1969, ooreenkomsdig die Bylae hiervan en bepaal die vierde Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing as die datum waarop genoemde wysigings bindend word.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

BYLAE

WYSIGING VAN KLOUSULE 3 (1) VAN LOONVASSTELLING 307 EN DAARUITVOORTVLOEIENDE WYSIGINGS

Loonvasstelling 307, Tee-, Koffie- en Sigoreinywerheid, Sekere Gebiede, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 51 van 10 Januarie 1969 word hierby gewysig deur—

(A) die woord "arbeiders" in klosule 2 (1) (iv) deur die uitdrukking "werknelmers, graad II" te vervang;

(B) die woord "weeg" in klosule 2 (1) (lxvi) deur die woord "massabepaling" te vervang;

(C) die uitdrukking "10 lb" in klosule 2 (1) (lxix) (6) deur die uitdrukking "4,54 kg" te vervang;

(D) die woord "gewig" in klosule 2 (1) (lxix) (17) deur die woord "massa" te vervang;

(E) die uitdrukking "weeg of gewigte aanteken" in klosule 2 (1) (lxix) (21) deur die uitdrukking "massa bepaal of massa aanteken" te vervang;

(F) die woord "nege" in klosule 2 (1) (lxx) en 2 (1) (lxxi) deur die woord "ses" te vervang;

(G) die omskrywings van "werknelmer, graad II", "werknelmer, graad II, gekwalifiseerd" en "werknelmer, graad II, ongekwalifiseerd" in onderskeidelik klosules 2 (1) (lxix), 2 (1) (lxix) en 2 (1) (lxxiv) te skrap en 'n nuwe klosule 2 (1) (lxix) wat soos volg lui, in te voeg:

"(lxix) 'werknelmer, graad II', 'n werknelmer wat een of meer van die volgende werkzaamhede verrig:

(1) Op afleveringsvoertuie help, maar nie bestuur of herstelwerk doen nie;

(2) goed deur middel van 'n nie-kragaangedrewe toestel dra, oplap, opstapel of verplaas;

(3) masjiener of installasie, persele, voertiue of meubels, gereedskap, gerei of ander artikels skoonmaak;

(4) houers toelyn of met kleefstroekies tooplak;

(5) boodskappe, pakkies, brieue of goedere te voet of met 'n nie-kragaangedrewe voertuig aflewer, oordra of ophaal;

(6) 'n masjién, uitgesonderd 'n vul-, verpakings- of massa-bepalende masjién voer of leegmaak;

(7) flesse met die hand met vloeibare koffie vul;

(8) flesse, sakke of ander houers met hoeveelhede van 4,54 kg of meer vul (uitgesonderd flesse wat met die hand met vloeibare koffie gevul word);

(9) stortkaste met die hand vul;

- (10) gardening work;
 (11) lining containers;
 (12) loading or unloading by hand;
 (13) making tea or similar beverages for or serving such to employees or his employer;
 (14) making or maintaining fires or removing ashes;
 (15) mixing tea by hand or shovel;
 (16) oiling or greasing vehicles, other than motor vehicles;
 (17) opening or closing cocks or valves (other than instant coffee section) under supervision;
 (18) opening or closing doors, boxes or bags;
 (19) operating a hand hoist or goods lift;
 (20) packing articles of uniform size and number into containers specially made to contain such articles;
 (21) pushing or pulling a non-power-driven vehicle;
 (22) repairing boxes or crates by hand;
 (23) setting up cardboard or fibre board containers by hand;
 (24) stencilling by hand;
 (25) stirring;
 (26) washing bottles by hand";
 (H) the deletion of the definition of "labourer" in clause 2 (1) (xlvi);
 (I) the substitution of the word "nine" for the figure "12" in clauses 2 (1) (I) and 2 (1) (ii);
 (J) the substitution of the word "masses" for the word "weights" in clause 2 (1) (lix);
 (K) the deletion of the expression "and who may in addition be in charge of a group of labourers" in clause 2 (1) (xiv);
 (L) the substitution for the definition of "unladen weight" in clause 2 (1) (lxxiii) of a new definition reading as follows:

"(lxxiii) 'unladen mass' means the mass of any motor vehicle or trailer as recorded in a licence or certificate issued in respect of such motor vehicle or trailer by any authority empowered by law to issue licences in respect of motor vehicles: Provided that in the case of a two- or three-wheeled motor cycle, motor scooter or autocycle or a cycle fitted with an auxiliary engine the unladen mass shall be deemed not to exceed 450 kg;"

(M) the substitution for clause 3 (1) (a) of a new clause reading as follows:

"(1) The minimum wage which an employer shall pay to each member of the undermentioned classes of his employees shall be set out hereunder:

(a) Employees, other than casual employees—

(i)

	In the municipal area of Estcourt	In all other areas
	Per week R	Per week R
Artisan.....	56,00	56,00
Assistant foreman.....	39,50	44,50
Clerk, female, qualified.....	25,62	28,85
Clerk, female, unqualified—		
during the first year of experience.....	17,31	19,62
during the second year of experience.....	19,38	21,92
during the third year of experience.....	21,46	24,23
during the fourth year of experience.....	23,54	26,54
Clerk, male, qualified.....	36,92	41,54
Clerk, male, unqualified—		
during the first year of experience.....	18,46	20,77
during the second year of experience.....	22,15	24,92
during the third year of experience.....	25,85	29,08
during the fourth year of experience.....	29,54	33,23
during the fifth year of experience.....	33,23	37,38
Foreman.....	58,00	60,00
Roaster.....	31,50	36,00
Traveller, qualified.....	57,69	57,69
Traveller, unqualified—		
during the first year of experience.....	40,38	40,38
during the second year of experience.....	43,85	43,85
during the third year of experience.....	48,46	48,46
during the fourth year of experience.....	53,08	53,08

	In die munisipale gebied Estcourt	In alle ander gebiede
	Per week R	Per week R
Ambagsman.....	56,00	56,00
Assistant-voorman.....	39,50	44,50
Klerk, vrou, gekwalfiseerd.....	25,62	28,85
Klerk, vrou, ongekwalfiseerd—		
gedurende die eerste jaar ondervinding....	17,31	19,62
gedurende die tweede jaar ondervinding....	19,38	21,92
gedurende die derde jaar ondervinding....	21,46	24,23
gedurende die vierde jaar ondervinding....	23,54	26,54
Klerk, man, gekwalfiseerd.....	36,92	41,54
Klerk, man, ongekwalfiseerd—		
gedurende die eerste jaar ondervinding....	18,46	20,77
gedurende die tweede jaar ondervinding....	22,15	24,92
gedurende die derde jaar ondervinding....	25,85	29,08
gedurende die vierde jaar ondervinding....	29,54	33,23
gedurende die vyfde jaar ondervinding....	33,23	37,38
Voorman.....	58,00	60,00
Brander.....	31,50	36,00
Handelsreisiger, gekwalfiseerd.....	57,69	57,69
Handelsreisiger, ongekwalfiseerd—		
gedurende die eerste jaar ondervinding....	40,38	40,38
gedurende die tweede jaar ondervinding....	43,85	43,85
gedurende die derde jaar ondervinding....	48,46	48,46
gedurende die vierde jaar ondervinding....	53,08	53,08

(ii)

	In the municipal area of Estcourt		In all other areas	
	During the first year after this amendment becomes effective	Thereafter	During the first year after this amendment becomes effective	Thereafter
	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R
Assistant roaster, unqualified—				
during the first six months of experience.....	13,50	14,80	18,00	19,80
during the second six months of experience.....	16,80	18,30	20,80	22,70
during the third six months of experience.....	20,10	21,90	23,60	25,60
Assistant roaster, qualified.....	23,50	25,50	26,50	28,50
Chauffeur.....	19,00	21,00	21,00	23,00
Driver of a motor vehicle, the unladen mass of which, together with the unladen mass of any trailer or trailers drawn by such vehicle—				
(i) does not exceed 450 kg.....	14,50	16,00	21,50	23,50
(ii) exceeds 450 kg but not 2 700 kg.....	19,50	21,50	23,00	25,50
(iii) exceeds 2 700 kg but not 4 500 kg.....	22,50	24,50	27,80	30,50
(iv) exceeds 4 500 kg.....	27,80	30,50	33,00	36,00
Driver salesman, unqualified.....	27,80	30,50	33,00	36,00
Driver salesman, qualified.....	31,50	34,50	37,00	40,00
Provided that when a driver salesman drives a motor vehicle the unladen mass of which exceeds 2 700 kg the wages prescribed herein for this class of employee shall be increased by R3 per week.				
Drying plant operator and extraction plant operator, unqualified—				
during the first six months of experience.....	13,50	14,80	18,00	19,80
during the second six months of experience.....	16,80	18,30	20,80	22,70
during the third six months of experience.....	20,10	21,90	23,60	25,60
Drying plant operator and extraction plant operator, qualified.....	23,50	25,50	26,50	28,50
Handyman.....	20,00	22,00	23,50	26,00
Supervisor.....	23,50	25,50	26,50	28,50
Traveller's assistant.....	19,00	21,00	20,00	22,00

(ii)

	In die municipale gebied Estcourt		In alle ander gebiede	
	Gedurende die eerste jaar nadat hierdie wysiging in werkung tree	Daarna	Gedurende die eerste jaar nadat hierdie wysiging in werkung tree	Daarna
	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R
Assistent-brander, ongekwalifiseerd—				
gedurende die eerste ses maande ondervinding.....	13,50	14,80	18,00	19,80
gedurende die tweede ses maande ondervinding.....	16,80	18,30	20,80	22,70
gedurende die derde ses maande ondervinding.....	20,10	21,90	23,60	25,60
Assistent-brander, gekwalifiseerd.....	23,50	25,50	26,50	28,50
Chauffeur.....	19,00	21,00	21,00	23,00
Bestuurder van 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste massa, tesame met die onbelaste massa van enige sleepwa of sleep-waens wat deur sodanige voertuig getrek word—				
(i) hoogstens 450 kg is.....	14,50	16,00	21,50	23,50
(ii) meer as 450 kg maar minder as 2 700 kg is.....	19,50	21,50	23,00	25,50
(iii) meer as 2 700 kg maar minder as 4 500 kg is.....	22,50	24,50	27,80	30,50
(iv) meer as 4 500 kg is.....	27,80	30,50	33,00	36,00
Bestuurder-verkoopman, ongekwalifiseerd.....	27,80	30,50	33,00	36,00
Bestuurder-verkoopman, gekwalifiseerd.....	31,50	34,50	37,00	40,00
Met dien verstaande dat indien 'n bestuurder-verkoopman 'n motorvoertuig bestuur waarvan die onbelaste massa meer as 2 700 kg is, die lone in hierdie Vasstelling vir hierdie klas werknemer voorgeskryf met R3 per week verhoog moet word.				
Bediener van 'n drooginstallasie, en bediener van 'n ekstraheer-installasie, ongekwalifiseerd—				
gedurende die eerste ses maande ondervinding.....	13,50	14,80	18,00	19,80
gedurende die tweede ses maande ondervinding.....	16,80	18,30	20,80	22,70
gedurende die derde ses maande ondervinding.....	20,10	21,90	23,60	25,60
Bediener van 'n drooginstallasie en bediener van 'n ekstraheer-installasie, gekwalifiseerd.....	23,50	25,50	26,50	28,50
Faktotum.....	20,00	22,00	23,50	26,00
Toesighouer.....	23,50	25,50	26,50	28,50
Handelsreisiger se hulp.....	19,00	21,00	20,00	22,00

(iii)

	In the Magisterial Districts of Bellville, the Cape, Simonstown and Wynberg		In the municipal area of Port Elizabeth, the Magisterial Districts of Durban and Pinetown and all areas in the Transvaal		In the municipal area of East London and the Magisterial District of Inanda		In the municipal area of Estcourt	
	During the first year after this amendment becomes effective	Thereafter	During the first year after this amendment becomes effective	Thereafter	During the first year after this amendment becomes effective	Thereafter	During the first year after this amendment becomes effective	Thereafter
	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R
Boiler attendant.....	19,00	20,90	17,90	19,70	15,70	17,20	12,30	13,50
Chargehand.....	19,00	20,90	17,90	19,70	15,70	17,20	12,30	13,50
Factory clerk, unqualified— during the first six months of experience... during the second six months of experience	19,50 20,50	21,50 22,60	18,40 19,30	20,20 21,20	16,10 17,00	17,70 18,70	13,60 14,00	14,30 15,40
Factory clerk, qualified.....	21,50	23,70	20,20	22,20	18,00	19,80	15,50	17,00
Grade I employee, female, unqualified— during the first three months of experience during the second three months of experience	13,60 16,40	15,00 18,00	12,80 15,40	14,10 17,00	11,20 13,50	12,30 14,80	9,00 11,20	9,90 12,30
Grade I employee, female, qualified.....	19,20	21,10	18,00	19,80	15,80	17,40	13,30	14,60
Grade I employee, male, unqualified— during the first three months of experience during the second three months of experience	17,00 19,00	18,70 20,90	16,00 18,00	17,60 19,80	14,00 15,80	15,40 17,30	11,00 12,90	12,10 14,20
Grade I employee, male, qualified.....	21,00	23,10	20,00	22,00	17,50	19,20	14,80	16,30
Grade II employee, female.....	13,60	14,90	12,80	14,00	11,20	12,30	8,80	9,70
Grade II employee, male, 18 years of age or over.....	17,00	18,70	16,00	17,60	14,00	15,40	11,00	12,10
Grade II employee, male, under the age of 18 years.....	12,80	14,00	12,00	13,20	10,50	11,60	8,30	9,10
Mixing or grinding machine operator, unqualified— during the first three months of experience during the second three months of experience during the third three months of experience	17,00 18,70 20,40	18,70 20,50 22,40	16,00 17,60 19,20	17,60 19,30 21,10	14,00 15,50 17,00	15,40 17,00 18,70	12,00 13,60 15,30	13,20 15,00 16,80
Mixing or grinding machine operator, qualified.....	22,10	24,30	20,80	22,90	18,50	20,40	17,00	18,70
Mobile hoist operator, unqualified.....	17,00	18,70	16,00	17,60	14,00	15,40	11,50	12,60
Mobile hoist operator, qualified.....	19,50	21,40	18,40	20,20	16,10	17,70	13,00	14,30
Watchman.....	19,00	20,90	17,90	19,70	15,70	17,20	12,30	13,50
Employees not elsewhere in this subclause specifically mentioned.....	21,00	23,10	20,00	22,00	17,50	19,20	14,80	16,30

(iii)

	In die landdrosdistrikte Bellville, Die Kaap, Simonstad en Wynberg		In die munisipale gebied Port Elizabeth, die landdrosdistrikte Durban en Pinetown en alle gebiede in Transvaal		In die munisipale gebied Oos-Londen en die landdrosdistrik Inanda		In die munisipale gebied Estcourt	
	Gedurende die eerste jaar nadat hierdie wysiging van krag word	Daarna	Gedurende die eerste jaar nadat hierdie wysiging van krag word	Daarna	Gedurende die eerste jaar nadat hierdie wysiging van krag word	Daarna	Gedurende die eerste jaar nadat hierdie wysiging van krag word	Daarna
	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R
Ketelbediener.....	19,00	20,90	17,90	19,70	15,70	17,20	12,30	13,50
Onderbaas.....	19,00	20,90	17,90	19,70	15,70	17,20	12,30	13,50
Fabrieksklerk, ongekwalifiseerd— gedurende die eerste ses maande ondervinding..... gedurende die tweede ses maande ondervinding.....	19,50 20,50	21,50 22,60	18,40 19,30	20,20 21,20	16,10 17,00	17,70 18,70	13,00 14,00	14,30 15,40
Fabrieksklerk, gekwalifiseerd.....	21,50	23,70	20,20	22,20	18,00	19,80	15,50	17,00
Werknemer, graad I, vrou, ongekwalifiseerd— gedurende die eerste drie maande ondervinding..... vurende die tweede drie maande ondergedining.....	13,60 16,40	15,00 18,00	12,80 15,40	14,10 17,00	11,20 13,50	12,30 14,80	9,00 11,20	9,90 12,30
Werknemer, graad I, vrou, gekwalifiseerd....	19,20	21,10	18,00	19,80	15,80	17,40	13,30	14,60

	In die landdrosdistrikte Bellville, Die Kaap, Simonstad en Wynberg	In die municipale gebied Port Elizabeth, die landdrosdistrikte Durban en Pinetown en alle gebiede in Transvaal	In die municipale gebied Oos-Londen en die landdrosdistrik Inanda	In die municipale gebied Estcourt				
Gedurende die eerste jaar nadat hierdie wysiging van krag word	Daarna	Gedurende die eerste jaar nadat hierdie wysiging van krag word	Daarna	Gedurende die eerste jaar nadat hierdie wysiging van krag word	Daarna	Gedurende die eerste jaar nadat hierdie wysiging van krag word	Daarna	
Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	
Werknemer, graad I, man, ongekwalifiseerd— gedurende die eerste drie maande onder- vinding.....	17,00	18,70	16,00	17,60	14,00	15,40	11,00	12,10
gedurende die tweede drie maande onder- vinding.....	19,00	20,90	18,00	19,80	15,80	17,30	12,90	14,20
Werknemer, graad I, man, gekwalifiseerd.....	21,00	23,10	20,00	22,00	17,50	19,20	14,80	16,30
Werknemer graad II, vrou.....	13,60	14,90	12,80	14,00	11,20	12,30	8,80	9,70
Werknemer, graad II, man, 18 jaar of ouer.....	17,00	18,70	16,00	17,60	14,00	15,40	11,00	12,10
Werknemer, graad II, man, onder 18 jaar.....	12,80	14,00	12,00	13,20	10,50	11,60	8,30	9,10
Bediener van 'n meng- of maalmasjien, onge- kwalifiseerd— gedurende die eerste drie maande onder- vinding.....	17,00	18,70	16,00	17,60	14,00	15,40	12,00	13,20
gedurende die tweede drie maande onder- vinding.....	18,70	20,50	17,60	19,30	15,50	17,00	13,60	15,00
gedurende die derde drie maande onder- vinding.....	20,40	22,40	19,20	21,10	17,00	18,70	15,30	16,80
Bediener van 'n meng- of maalmasjien, ge- kwalifiseerd.....	22,10	24,30	20,80	22,90	18,50	20,40	17,00	18,70
Bediener van 'n mobiele hystoestel, onge- kwalifiseerd.....	17,00	18,70	16,00	17,60	14,00	15,40	11,50	12,60
Bediener van 'n mobiele hystoestel, gekwalifi- seerd.....	19,50	21,40	18,40	20,20	16,10	17,70	13,00	14,30
Wag.....	19,00	20,90	17,90	19,70	15,70	17,20	12,30	13,50
Werknemers nie elders uitdruklik in hierdie subklousule gemeld nie.....	21,00	23,10	20,00	22,00	17,50	19,20	14,80	16,30

(N) the substitution of the expression "R8,00" and "R3,50" for the expressions "R4,50" and "R1,20", in clauses 3 (6) (a) (ii) and 3 (6) (b) (ii), respectively;

(O) the substitution of the expression "R3 600 per annum in Area A or R3 360 per annum in Area B" for the expression "R2 400 per annum in Area A or R2 250 per annum in Area B" in clauses 5 (12) (b) and 8 (8) (a), respectively; and

(P) the substitution of the expression "Grade II employee" for the word "labourer" in clause 5 (12) (c) and in the Schedule to the Determination.

(N) die uitdrukking "vier rand vyftig sent" en "een rand twintig sent" in onderskeidelik klousules 3 (6) (a) (ii) en 3 (6) (b) (ii) deur die uitdrukking "agt rand" en "drie rand vyftig sent" te vervang;

(O) die uitdrukking "R2 400 per jaar in Gebied A of R2 250 per jaar in Gebied B" in onderskeidelik klousules 5 (12) (b) en 8 (8) (a) deur die uitdrukking "R3 600 per jaar in Gebied A of R3 360 per jaar in Gebied B" te vervang; en

(P) die woord "arbeider" in klousule 5 (12) (c) en in die Bylae van die Vasstelling deur die uitdrukking "werknaem graad II" te vervang.

No. R. 2187

22 November 1974

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, KROONSTAD.—AMENDMENT OF AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Building Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 21 June 1975, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 21 June 1975, upon all employers

No. R. 2187

22 November 1974

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BOUNYWERHEID, KROONSTAD.—WYSIGING VAN OOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hiervan die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Bounyweroheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 21 Junie 1975 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangeegaan het en vir die werkgewers en werknaemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 21 Junie 1975 eindig, bindend is vir alle ander

and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the Magisterial District of Kroonstad; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the Magisterial District of Kroonstad and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 21 June 1975, the provisions of the Amending Agreement shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY, KROONSTAD

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into between the

Kroonstad Master Builders' and Allied Trades' Association (hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa (hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Building Industry, Kroonstad, further to amend the Agreement published under Government Notice R. 887 of 10 June 1970, as amended by Government Notices R. 338 of 3 March 1972, R. 1436 of 18 August 1972 and R. 1187 of 6 July 1973, as follows:

1. CLAUSE 24.—HOLIDAY FUND

Substitute the following for subclause (2):

"(2) The amounts deducted in terms of subclause (1), together with an amount of R1,10 as a holiday bonus, shall be paid by the employer to the Secretary of the Council and the Council shall issue vouchers to the employer concerned for all amounts so paid. An adequate reserve of vouchers shall at all times be maintained by an employer: Provided that an employer may obtain a refund from the Council of the value of any unused vouchers. An application for such refund shall be made to the Council not later than six months after the expiration of this Agreement."

2. CLAUSE 27.—CONTRIBUTIONS TO THE BENEFIT FUND

(1) In subclauses (1) and (3) for "R2.30" and "R2.30 (two rand thirty cents)", respectively, substitute "R2.90".

(2) In subclause (2) for "R1.15" substitute "R1.45".

Signed at Kroonstad on behalf of the parties this 27th day of June 1974.

A. J. GOOSEN, Chairman of the Council.

J. L. JORDAAN, Vice-Chairman of the Council.

H. R. KRUGER, Secretary of the Council.

No. R. 2198 22 November 1974

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE AUTOMOBILE MANUFACTURING INDUSTRY, PORT ELIZABETH AND UITENHAGE.—DESIGNATION OF TRADES AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby in terms of section 16 of the above-mentioned Act, declare that the provisions of Government Notice R. 1524 of 30 August 1974 shall come into operation from the date of publication of this notice.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die landdrosdistrik Kroonstad; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 21 Junie 1975 eindig, in die landdrosdistrik Kroonstad *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUBEDRYF, KROONSTAD

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit en aangegaan deur die

Kroonstad Master Builders' and Allied Trades Association (hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa (hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bouwerywerheid, Kroonstad, om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewerments-kennisgewing R. 887 van 10 Junie 1970, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 338 van 3 Maart 1972, R. 1436 van 18 Augustus 1972 en R. 1187 van 6 Julie 1973, soos volg verder te wysig:

1. KLOUSULE 24.—VAKANSIEFONDS

Vervang subklousule (2) deur die volgende:

"(2) Die werkgewer moet die bedrae wat ingevolge subklousule (1) afgetrek is, tesame met 'n bedrag van R1,10 as 'n vakansiebonus, aan die Sekretaris van die Raad betaal, en die Raad moet bewyssstukke aan die betrokke werkgewer uitreik vir alle bedrae wat aldus betaal is. 'n Toereikende voorraad bewyssstukke moet toe alle tye deur 'n werkgewer gehou word: Met dien verstande dat 'n werkgewer 'n terugbetaaling van die waarde van ongebruikte bewyssstukke van die Raad kan verkry. 'n Aansoek om sodanige terugbetaaling moet hoogstens ses maande na die verstrekking van hierdie Ooreenkoms by die Raad gedoen word."

2. KLOUSULE 27.—BYDRAES TOT DIE BYSTANDSFONDS

(1) In subklousules (1) en (3), vervang onderskeidelik "R2.30" en "R2.30 (twee rand dertig sent)" deur "R2.90".

(2) In subklousule (2), vervang "R1.15" deur "R1.45".

Namens die partye op hede die 27ste dag van Junie 1974 te Kroonstad onderteken.

A. J. GOOSEN, Voorsitter van die Raad.

J. L. JORDAAN, Ondervoorsitter van die Raad.

H. R. KRUGER, Sekretaris van die Raad.

No. R. 2198

22 November 1974

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE OUTOMOBIELNYWERHEID, PORT ELIZABETH EN UITENHAGE.—AANWYSING VAN AMBAGTE EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby, ingevolge artikel 16 van bogenoemde Wet, dat die bepalings van Goewermentskennisgewing R. 1524 van 30 Augustus 1974 in werking tree vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

**DEPARTMENT OF RAILWAYS
AND HARBOURS**

No. R. 2134

22 November 1974

The State President has, in terms of section 32 of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act 22 of 1960), been pleased to approve of the South African Railways Staff Regulations, published in Government Notice R. 1045 of 15 July 1960, as amended, being further amended as follows:

**SOUTH AFRICAN RAILWAYS
STAFF REGULATIONS
SCHEDULE OF AMENDMENT**

(Operative from 1 June 1974)

Regulation No. 10 (4) (a)

Insert the word "and" at the end of subparagraph (iii) and substitute the following for subparagraphs (iv) and (v):
(iv) any other position that he may deem necessary.

No. R. 2135

22 November 1974

The State President has, in terms of section 32 of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act 22 of 1960), been pleased to approve of the South African Railways Staff Regulations, published in Government Notice R. 1045 of 15 July 1960, as amended, being further amended as follows:

**SOUTH AFRICAN RAILWAYS
STAFF REGULATIONS
SCHEDULE OF AMENDMENT**

(Operative from 1 September 1974)

Regulation No. 1

Under the definition of the term "sub-head of department" insert "a Port Director".

Regulation No. 2

In paragraph (2) (e) under the heading "in the Transportation Department" insert "a Port Director".

Regulation No. 155

In paragraph (1) under the heading "Transportation Department" insert "a Port Director".

Regulation No. 179

In paragraph (1) under the heading "Officer whose Decision Appealed against" and within the bracket opposite "a System Manager" insert "a Port Director".

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE AND PENSIONS

No. R. 2138

22 November 1974

REGULATIONS UNDER THE NATIONAL WELFARE ACT, 1965

By virtue of the powers vested in me by section 42 of the National Welfare Act, 1965 (Act 79 of 1965), read with section 21 (1) (c) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act 32 of 1961), I, Hendrik Hanekom Smit, Deputy Minister of Social Welfare and Pensions, do hereby amend the Regulations regulating the

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS

No. R. 2134

22 November 1974

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel 32 van die Wet op Spoorweg- en Hawediens, 1960 (Wet 22 van 1960), goedkeuring daaraan te verleen dat die Personeelregulasies van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, gepubliseer in Goewermentskennisgiving R. 1045 van 15 Julie 1960, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

**SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE
PERSONEELREGULASIES
WYSIGINGSLYS**

(Van krag van 1 Junie 1974)

Regulasie no. 10 (4) (a)

Voeg die woord "en" in aan die end van subparagraaf (iii) en vervang subparagraawe (iv) en (v) deur die volgende:
(iv) in enige ander betrekking wat hy nodig mag ag.

No. R. 2135

22 November 1974

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel 32 van die Wet op Spoorweg- en Hawediens, 1960 (Wet 22 van 1960), goedkeuring daaraan te verleen dat die Personeelregulasies van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, gepubliseer in Goewermentskennisgiving R. 1045 van 15 Julie 1960, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

**SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE
PERSONEELREGULASIES
WYSIGINGSLYS**

(Van krag van 1 September 1974)

Regulasie no. 1

Onder die woordbepaling "departementsonderhoof" voeg in "'n hawedirekteur".

Regulasie no. 2

In paragraaf (2) (e) onder die opskrif "in die Vervoerdepartement" voeg in "'n hawedirekteur".

Regulasie no. 155

In paragraaf (1) onder die opskrif "die Vervoerdepartement" voeg in "'n hawedirekteur".

Regulasie no. 179

In paragraaf (1) onder die opskrif "Ampenaar teen wie se beslisning daar geappelleer word" en binne die hakie teenoor "'n afdelingsbestuurder" voeg in "'n hawedirekteur".

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN EN PENSIOENE

No. R. 2138

22 November 1974

REGULASIES KRAGTENS DIE NASIONALE WELSYNSWET, 1965

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 42 van die Nasionale Welsynswet, 1965 (Wet 79 van 1965), gelees met artikel 21 (1) (c) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), wysig ek, Hendrik Hanekom Smit, Adjunk-minister van Volkswelsyn en Pensioene, hierby die Regulasies waarby die

Registration of Social Workers, promulgated by Government Notice R. 1363 of 10 August 1973, as set out in the Schedule hereto.

H. H. SMIT, Deputy Minister of Social Welfare and Pensions.

SCHEDULE

(a) In regulation 1 (x) add the following words:

"and such educational institution outside the Republic, approved by the Minister for the application of these regulations".

(b) Substitute the following for regulation 3 (1) (b):

"3 (1) (b) he has satisfied all the requirements for a bachelor's or higher degree of a university, other than the degree referred to in paragraph (a), and has passed all the examinations in social work, sociology and psychology conducted by a South African university which included, either separately or together with the degree already obtained, not less than three courses in social work and either not less than three courses in sociology and not less than two courses in psychology or not less than three courses in psychology and not less than two courses in sociology; or".

(c) Substitute the following for regulation 3 (1) (f):

"3 (1) (f) he has satisfied all the requirements for a degree or diploma of any university or educational institution in any country outside the Republic after completing a course of study for such degree or diploma which is the accepted course of study in social work in the country concerned and which is considered by the Commission to be a course equivalent or superior to the courses referred to in paragraph (a) or (b); or".

Registrasie van Maatskaplike Werkers gereel word, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1363 van 10 Augustus 1973, soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

H. H. SMIT, Adjunk-minister van Volkswelsyn en Pensioene.

BYLAE

(a) Voeg in regulasie 1 (ix) die volgende woorde by: "en sodanige onderwysinrigting buite die Republiek wat deur die Minister vir die toepassing van hierdie regulasies goedgekeur is";

(b) Vervang regulasie 3 (1) (b) deur die volgende:

"3 (1) (b) hy aan al die vereistes van 'n ander baccalaureus- of hoër graad van 'n universiteit as die graad in paragraaf (a) bedoel voldoen het en in al die eksamsens in maatskaplike werk, sosiologie en sielkunde wat deur 'n Suid-Afrikaanse universiteit afgeneem word, geslaag het, wat afsonderlik of saam met die reeds verwerfde graad minstens drie kursusse in maatskaplike werk en of minstens drie kursusse in sosiologie en minstens twee kursusse in sielkunde of minstens drie kursusse in sosiologie ingesluit het; of";

(c) Vervang regulasie 3 (1) (f) deur die volgende:

"3 (1) (f) hy aan al die vereistes vir 'n graad of diploma van 'n universiteit of onderwysinrigting in 'n land buite die Republiek voldoen het nadat hy studiekursusse vir sodanige graad of diploma voltooi het wat in die betrokke land as die aanvaarde opleiding vir maatskaplike werk geld en wat deur die Kommissie beskou word as 'n kursus gelyk aan of hoër as die kursusse in paragraaf (a) of (b) bedoel; of".

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE

No. R. 2195 22 November 1974

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/312)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS, Minister of Finance.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
39.02 By the substitution for subheading No. 39.02.50.55 of the following:				
".54 Textile fabrics of 3 or more plies, impregnated with vinyl chloride preparations and embedded in or coated or covered on both sides with vinyl chloride preparations, having a mass per m ² exceeding 8 kg and a thickness exceeding 6 mm, suitable for use as conveyor belting	kg	20%		
".55 Other textile fabrics embedded in or coated or covered on both sides with vinyl chloride preparations	kg	50%	30%"	

Note.—Specific provision, at a rate of duty of 20%, is made for textile fabrics of three or more plies' impregnated with vinyl chloride preparations and embedded in or coated or covered on both sides with vinyl chloride preparations, having a mass per m² exceeding 8 kg and of a thickness exceeding 6 mm, suitable for use as conveyor belting.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS

No. R. 2195

22 November 1974

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/312)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS, Minister van Finansies.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
39.02 Deur subpos No. 39.02.50.55 deur die volgende te vervang:	kg	20%		
..54 Tekstielstowwe van 3 of meer lae, geimpregneer met vinielchloriedpreparate en gebed in of aan albei kante bestryk of bedek met vinielchloried-preparat, met 'n massa per m ² van meer as 8 kg en 'n dikte van meer as 6 mm, geskik vir gebruik as vervoerbandmateriaal	kg	50%	30%"	
.55 Ander tekstielstowwe gebed in of aan albei kante bestryk of bedek met vinielchloriedpreparat				

Opmerking.—Spesifieke voorsiening, teen 'n skaal van reg van 20%, word gemaak vir tekstielstowwe van drie of meer lae, geimpregneer met vinielchloriedpreparat en gebed in of aan albei kante bestryk of bedek met vinielchloriedpreparat, met 'n massa per m² van meer as 8 kg en 'n dikte van meer as 6 mm, geskik vir gebruik as vervoerbandmateriaal.

BOTHALIA

Bothalia is a medium for the publication of botanical papers dealing with the flora and vegetation of Southern Africa. One or two parts of the journal are published annually.

The following parts are available:

Vol. 3 Part 1 out of print	Vol. 7 Part 1 1958 R2	Vol. 3 Deel 1 uit druk	Vol. 7 Deel 1 1958 R2
2 1937 75c	2 1960 R3	2 1937 75c	2 1960 R3
3 1938 75c	3 1961 R3	3 1938 75c	3 1961 R3
4 1939 75c	4 1962 R3	4 1939 75c	4 1962 R3
Vol. 4 Part 1 1941 75c	Vol. 8 Part 1 1962 R3	Vol. 4 Deel 1 1941 75c	Vol. 8 Deel 1 1962 R3
2 1942 75c	2 1964 R3	2 1942 75c	2 1964 R3
3 1948 75c	3 1965 R3	3 1948 75c	3 1965 R3
4 1948 75c	4 1965 R3	4 1948 75c	4 1965 R3
Vol. 5 1950 R3	Supplement	Vol. 5 1950 R3	Supplement
Vol. 6 Part 1 1951 R1,50	Vol. 9 Part 1 1966 R3	Vol. 6 Deel 1 1951 R1,50	Vol. 9 Deel 1 1966 R3
2 1954 R2,50	2 1967 R3	2 1954 R2,50	2 1967 R3
3 1956 R2	3 and 4	3 1956 R2	3 en 4
4 1957 R2	1969 R6	4 1957 R2	1969 R6
	Vol. 10 Part 1 1969 R3	Vol. 10 Deel 1 1969 R3	
	2 1971 R3	2 1971 R3	
	3 1971 R3	3 1971 R3	
	4 1972 R3	4 1972 R3	

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

BOTHALIA

Bothalia is 'n medium vir die publikasie van plantkundige artikels oor die flora en plantegroei van Suidelike Afrika. Een of twee dele van die tydskrif word jaarliks gepubliseer.

Die volgende dele is beskikbaar:

Vol. 3 Deel 1 uit druk	Vol. 7 Deel 1 1958 R2
2 1937 75c	2 1960 R3
3 1938 75c	3 1961 R3
4 1939 75c	4 1962 R3
Vol. 4 Deel 1 1941 75c	Vol. 8 Deel 1 1962 R3
2 1942 75c	2 1964 R3
3 1948 75c	3 1965 R3
4 1948 75c	4 1965 R3
Vol. 5 1950 R3	Supplement
Vol. 6 Deel 1 1951 R1,50	Vol. 9 Deel 1 1966 R3
2 1954 R2,50	2 1967 R3
3 1956 R2	3 en 4
4 1957 R2	1969 R6
	Vol. 10 Deel 1 1969 R3
	2 1971 R3
	3 1971 R3
	4 1972 R3

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

MEMOIRS OF THE BOTANICAL SURVEY OF SOUTH AFRICA

The memoirs are individual treatises usually of an ecological nature, but sometimes taxonomic or concerned with economic botany. Thirty-nine numbers have been published, some of which are out of print.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

MEMOIRS VAN DIE BOTANIESE OPNAME VAN SUID-AFRIKA

Die memoirs is individuele verhandelings, gewoonlik ekologies van aard, maar soms handel dit oor taksonomiese of ekonomiese-plantkundige onderwerpe. Negeendertig nommers is reeds gepubliseer waarvan sommige uit druk is.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

CONTENTS

No.	Page
GOVERNMENT NOTICES	
Agricultural Economics and Marketing, Department of Government Notices	
R.2137. Grading, packing and marking of honey	1
R.2141. Agricultural Warehouse Act, 1930	1
R.2142. Refusal to take delivery for sale of certain classes of peaches	2
R.2143. Prohibition on the export for sale of certain classes of pears and apples except under permit	2
R.2153. Payment of levies on apricots and cling-stone peaches	3
R.2154. Levy and special levy on canning fruit	3
R.2155. Prohibition of the purchase and sale of fruit intended for canning	4
R.2156. Minimum prices of clingstone peaches	5
R.2188. Prohibition of the sale of oranges: Revocation	6
R.2189. Prohibition of the sale of Navel oranges: Revocation	6
Bantu Administration and Development, Department of Government Notices	
R.2136. Social Pensions Act, 1973	7
R.2179. Correction Notice	7
Customs and Excise, Department of Government Notice	
R.2195. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule I (No. 1/1/312)	22
Health, Department of Government Notices	
R.2127. Regulations relating to food inspection	8
R.2128. Regulation: Manufacturing or processed meat products	8
R.2129. The Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965: Roodepoort	9
R.2131. The Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965: Germiston	10
R.2132. The Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965: Edenvale	11
R.2172. Correction Notice	12
R.2185. Regulation: Cosmetics	13
R.2186. Registration of drugs	13
R.2192. The South African Nursing Council	14
Labour, Department of Government Notices	
R.2133. Amendment to Wage Determination 307	15
R.2187. Building Industry, Kroonstad: Amendment of Agreement	19
R.2193. Apprenticeship Ordinance, 1938, as amended (South-West Africa)	14
R.2197. Apprenticeship Act, 1944, as amended	15
R.2198. Apprenticeship Act, 1944, as amended	20
Railways, Harbours and Airways, Department of Government Notices	
R.2134. Staff Regulations: Schedule of amendment	21
R.2135. Staff Regulations: Schedule of amendment	21
Social Welfare and Pensions, Department of Government Notice	
R.2138. Regulations under the National Welfare Act, 1965	21

INHOUD

No.	Bladsy
GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
Arbeid, Departement van Goewermenskennisgewings	
R.2133. Wysiging van Loonvasstelling	15
R.2187. Bounwyerheid, Kroonstad: Wysiging van Ooreenkoms	19
R.2193. Vakleerlinge Ordonnansie, 1938, soos gewysig (Suidwes-Afrika)	14
R.2197. Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig	15
R.2198. Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig	20
Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Departement van Goewermenskennisgewings	
R.2136. Wet op Maatskaplike Pensioene, 1973	7
R.2179. Verbeteringskennisgewing	7
Doeane en Aksyns, Departement van Goewermenskennisgewing	
R.2195. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/312)	22
Gesondheid, Departement van Goewermenskennisgewings	
R.2127. Regulasies betreffende voedselinspeksie	8
R.2128. Regulasie: Vervaardige of geprosesseerde Vleisprodukte	8
R.2129. Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965: Roodepoort	9
R.2131. Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965: Germiston	10
R.2132. Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965: Edenvale	11
R.2172. Verbeteringskennisgewing	12
R.2185. Regulasie: Skoonheidsmiddels	13
R.2186. Reg'strasie van Medisyne	13
R.2192. Die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad	14
Landbou-ekonomiese en -bemarking, Departement van Goewermenskennisgewings	
R.2137. Gradering, verpakking en merk van heuning	1
R.2141. Landboupakhuiswet, 1930	1
R.2142. Weiering om sekere klasse perskes vir verkoop in ontvangs te neem	2
R.2143. Verbod op die uitvoer vir verkoop van sekere klasse pere en appels behalwe kragtens permit	2
R.2153. Betaling van heffings op appelkose en taaipitperskes	3
R.2154. Heffing en spesiale heffing op inmaakvrugte	3
R.2155. Verbod op die koop en verkoop van vrugte vir inmaak	4
R.2156. Minimum prys vir taaipitperskes	5
R.2188. Verbod op die verkoop van lemoene: Opheffing	6
R.2189. Verbod op die verkoop van nawellemoene: Opheffing	6
Spoorweë en Hawens, Departement van Goewermenskennisgewings	
R.2134. Personeelregulasies: Wysigingslys	21
R.2135. Personeelregulasies: Wysigingslys	21
Volkswelsyn en Pensioene, Departement van Goewermenskennisgewing	
R.2138. Regulasies kragtens die Nasionale Welsynswet, 1965	21